BON DIA Aruba

Diabierna 29 di Juni, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Rapport lo por ta cla prome cu dia 15 di Juli

Yiu di Colombiano asesina na Aruba ta bay Corte Penal na Den Haag





Pagina 2

TOPA ta yama reunion pa papia riba e desaster den fondo di pensioen

Pagina 3

Servicio di Ambulance ta evaluando sistema nobo pa mehora servicio

Pagina 4

Mobiliario den benta publico di Ontvanger otro siman

Trahadonan di Hooters y Benihana a keda riba caya

Pagina 3

Rapport lo por ta cla prome cu dia 15 di Juli

Yiu di Colombiano asesina na Aruba ta bay Corte Penal na Den Haag

Oranjestad,- Yiu di un di e ciudadanonan Colombiano cu a muri den accion policial dia 22 Februari ta bay presenta un keho oficial na Corte Penal di Husticia na Den Haag.
Angelo Peralta, yiu di Alcides Peralta, a pidi un meeting cu Corte Penal Internacional na Den Haag pa presenta su caso y e ta biaha dia 17 di juli proximo pa atende e meeting aki . Despues di mas cu 4 luna ainda no tin un claridad riba kico a pasa realmente durante accion policial cu a costa bida di dos ciudadano Colombiano aki na Aruba. Ainda e famianan di Benjamin Castro y Alcides Peralta, no a haya un contesta concreto di kico ta bay sosode, ya cu segun nan, a keda declara di manera oficial pa funcionarionan di Ministerio Publico y Polis, cu e dos personanan aki a wordo asesina pa kibocacion. E caso aki ainda tin hopi pregunta habri, sin cu por a logra duna contesta na e cosnan basico, manera e hecho cu e tira entre 50 pa 70 biaha contra di e vehiculo anto e reportahe forence ta bisa cu e dos mortonan a wordo alcansa pa un solo bala.



Benjamin Castro y Alcides Peralta QPD.

Mientras cu e rapport oficial ta bisa cu nan a cose e heridanan, pues nan no por determina si tabata trata di herida di bala (?!)
Ta papia cu polis a reacciona riba un tiro cu un of ambos persona lo a los den nan contra, pero ora a bay listra e auto, no a haya ningun arma. Y e otro punto ta e cocaina cu nan a haya. Segun e potretnan cu a keda presenta pa polis, despues di a tira 70 biaha riba e auto, e pakinan di cocaina tabata intacto. Ademas di esaki bo tin e hecho cu polis a presenta e droga, riba potret, 11 dia despues cu e accion aki a tuma luga. Pero e potretnan no ta mustra for di unda e droga a sali.
Normalmente ta saca potret di esaki na momento di su hallazgo como parti di e pruebanan pa mustra for di unda esaki a sali.
Otro punto masha interesante den e caso aki ta cu e acta di defuncion ta bisa cu nan a muri di 1 solo tiro, mientras cu e rapport forence ta bisa cu nan tabata satura cu bala.
E ora ey, na unda e berdad ta sinta? Johaina Padilla, compañera di Benjamin Castro Pereira, ta sigura cu e dia cu e tiroteo a tuma luga, e la haya informacion di un e recherchenan encarga cu e investigacion cu tabata trata aki di un kibocacion, ya cu nan tabatin un tip cu lo mester tabatin un grupo di homber cu lo tabata planeando un atraco na un casino local y nan a confronta e hendenan robes.
E famianan di Benjamin Castro y Alcide Peralta no ta compronde con despues di tur "facts" nan aki ainda no tin ningun persona detene of acusa den e caso aki.
Canciyeria Colombiano.
E otro punto cu e famia di Benjamin Castro y Alcide Peralta tambe disgusta ta e hecho cu ainda Canciyeria Colombiano (Ministerio di Relacionnan Exterior) no a exigi un splicacion di parti di Aruba di loke a sosode y di e resultadonan di e investigacion di un manera energico y fuerte. Tur esaki ta trece preguntanan manera, si ta tapando loke a pasa pa scapa e polisnan,? Of Si ta stunt pa mustra cu nan ta haciendo algo contra crimen, of tabata trata aki di un operacion pa detene nan of pa matanan" asina e famianan ta trece dilanti.
Nan ta trece dilanti cu durante e prome rueda di prensa cu tabatin pa duna informacion riba loke a pasa, Fiscal Mayo di Aruba a sigura cu e victimanan no tabatin arma hunto cu nan, pero despues nan a comprende cu nan destitui e funcionario aki.
Angelo Peralta, yiu di Alcide Peralta, a pidi un meeting cu Corte Penal Internacional na Den Haag pa presenta su caso y e ta biaha dia 17 di juli proximo pa atende e meeting aki.

Consul di Colombia ta warda riba autoridad local

Mientras tanto e Consul General di Colombia na Aruba, Tarquino Pacheco, a splica e corant Colombiano EL HERALDO, cu nan tabata wardando riba informacion di nos autoridadnan local pa haya sa kico a pasa cu Benjamín Castro Aguirre, 32 aña di Santa Marta, y su primo Alcides Peralta Pereira, 55 aña di Dibulla, La Guajira. E la bisa cu e autoridadnan local tin cu entrega nan un informe detaya d loke a sosode y e la bisa cu algun siman pasa nan a manda un carta caminda nan tabata pidi pa duna nan mas tempo pa nan por entrega e rapport. Autoridadnan Arubano a bisa cu e rapport lo ta cla pa final di e siman aki of pa e prome kinsena di Juli. Benjamín Castro y Alcides Peralta a wordo mata pa Polisnan ora nan tabata den nan vehiculo. ❑

Segun MEP: Algun ta pensando di entrega un keho penal

Empleadonan Publico no tin culpa di mal maneho di gobierno y no mester paga p'e

Oranjestad,- Empleadonan Publico no tin culpa di mal maneho di gobierno di Prome Minister Mike Eman y no mester paga pa e foutnan aki, asina lider di MEP Evelyn Wever Croes a duna di conoce.E ta papia di e indignacion y rabia grandi cu ta reinando den nan seno, pa loke ta pasando cu nan placa di fondo si pensioen. Ya caba na december di 2010 nan mester a entrega nan derechonan y acepta cu nan pensioen a wordo baha. E tempo ey gobierno a sigura empleadonan publico cu si nan entrega y bay over na e sistema nobo di NPR, nan derechonan ta sigura. Awor, ni dos aña despues ta resulta cu esey no ta e caso, y cu e fondo ta mas ainda na peliger, pasobra desde e cambio pa NPR gobierno no a paga ni un cen preto na APFA mas.
Tambe esunnan cu nan hipoteca ta bay via APFA y ta paga mensualmente via nan salario, a wordo sorprendi cu gobierno a kita e placa di nan salario, pero no a paga esaki na APFA.
Nan tur ta core e riesgo awor cu nan por perde nan cas. Esaki sigur no ta husto, segun Sra. Wever Croes.
Awor ta resulta cu gobierno tin un debe di 700 miyon florin na APFA y cu Gobierno tur luna ta retene e primanan di pensioen di e salario di ambtenaar, pero no ta paga esaki na APFA.
Y esaki no ta nada nobo, pasobra gabinetenan di AVP den pasado tambe a haci mesun cos, cu'e e prima di e trahado pero no page na APFA. Tempo MEP a drenta gobierno na aña 2001, tambe MEP mester a paga un debe di mas di 200 miyon florin cu gobierno di AVP a keda sin paga APFA.
Pa AVP ta mescos cu APFA ta un jackpot cu nan por keda cu e placa! Esey no ta husto, pasobra ta placa di e trahadonan esey ta.
Pero talbes Mike Eman tawata sa caba cu e no tin ningun intencion di pa paga APFA e placa ey bek. Talbes esaki ta e promesa cu gobierno a haci na Standard & Poors, y ta p'esey Standard & Poors no a tene cuenta cu e debe aki, na momento di duna pais Aruba su rating.
"E forma di procede aki di Mike Eman tin hopi empleado publico rabia, pasobra no ta placa di Mike Eman e ta, sino ta nan placa!" segun Sra. Wever Croes.
E ta bisa cu tin varios empleado publico cu ta pensando di entrega un keho penal contra esunnan responsabel pa e daño cu nan sufri.
Otronan ta evaluando pasonan huridico contra esunnan responsabel.
Fraccion di MEP a pidi un reunion cu directiva di APFA pa haya informacion directo di APFA pa despues evalua kico e siguiente pasonan ta.
Si mester tuma paso contra Gobierno, sigur lo no duda, pasobra Gobierno ta tratando empleadonan publico na forma masha malo y desformal. "Empleadonan publico no tin culpa di e mal maneho di Gabinete Mike Eman!" segun Evelyn Wever Croes.❑

Mobiliario den benta publico di Ontvanger otro siman

Trahadonan di Hooters y Benihana a keda riba caya

Oranjestad,- Ekipo y mobiliario di e restaurantnan Hooters N.V. y Benihana Restaurant N.V. lo wordo bendi den un benta publico bou di peticion di Ontvanger der belasting van Aruba dia 3 di juli proximo, esaki despues cu Ontvanger a pone beslag riba e mobiliario di e dos companianan aki, debi pago atrasa di impuesto.

Segun informacion cu nos ta dispone di dje algun tempo pasa a informa empleadonan cu e dos companianan aki lo mester a muda, despues cu nan a perde e caso contra e doñonan di edificio caminda mas restaurant ta situa.
Gerencia di ambos restaurant a splica e empleadonan, cu nan ta bay muda y cu e proceso aki lo bay dura 3 luna y cu durante e periodo aki nan lo keda den servicio y lo haya nan salario normalmente, pero e panorama aki a cambia drasticamente.
Diaranson e trahadonan di Hooters y Benihana a keda informa cu lo tin un reunion ayera pa informa nan tocante e cambionan cu ta na caminda etc.
Pero lamentablemente e trahadonan a keda confronta cu un realidad cu nan no a spera.

Gerencia di ambos compania a informa e trahadonan, cu nan ta traha te diadomingo awor y cu pa dialuna nan por bin busca nan salario y cu for di e momento ey nan relacion di trabou ta caba.

Esaki tabata un golpi grandi pa mama y tatanan di famia cu ta traha den e dos companianan aki, specialmente pa e hecho cu a bisa nan pa no preocupa y cu ta trata aki di un mudansa y cu nan lo keda haya nan salario.
Dor cu no a bisa nan na tempo cu e dos companianan aki ta bay cera , ningun di nan a haya e oportunidad pa cuminsa busca trabou na tempo.
Pa loke ta trata e posibilidad pa e trahadonan bay traha den un restaurant nobo di e mesun doñonan, e trahadonan no tin masha informacion si esey ta bay tuma luga y ki dia.
Hooters y Berihana tin un promedio di 50 trahado cu ta riba caya entrante diadomingo awor.

Ta bon pa remarca di Ontvanger der belasting van Aruba a manda avisonan di e benta publico pa medionan di comunicacion, loke ta confirma en todo caso e situacion di e companianan aki.

E benta publico di Hooters N.V. ta tuma luga 10or di mainta y e esun di Benihana Restaurant N.V. ta tuma luga 2or na e nan adres corespondiente✎❑

TOPA ta yama reunion pa papia riba e desaster den fondo di pensioen

Oranjestad,- Trahadonan organisa di sector publico di Aruba a dicidi cu nan no ta sinta warda pa ningun hende y cu nan no ta sigui tuma informacion incompleto of robes y nan ta bay para duro contra di gobierno y tur esunnan cu ta poniendo nan fondo di pensioen den peliger.
Den e ultimo simannan nan tabata hopi activo poniendo gobierno y APFA na altura cu nan ta dispuesto pa lucha pa nan derecho.
Siman pasa tur e sindicatonan di gobierno a duna gobierno un ultimatum pa un reunion, pero apesar cu e reunion a bay "den bon esfera" manera gobierno a pone den su comunicado, pero e bon esfera aki no tabata suficiente ya cu nan no a logra haya e informacion cu nan tabata kier, esta si gobierno ta bay paga bek e placa cu e debe e fondo.
Apesar di e ofrecemento di gobierno cu nan ta bay colabora cu 3% extra den e fondo, trahadonan ainda ta sigui mira nan pensioen den peliger.
Dialuna awor dia 2 juli 2012 T.O.P.A. ta organisa un encuentro cu tur su miembronan y no miembronan y tur Ambtenaarnan interesa ta bon bini na un reunion den e Auditorium di EPI Seroe Blanco pa 4.30 pm.
E topico di e reunion pa papia pa su mes "bo pensioen cu ta na peliger."
Nan ta laga bon na cla den nan comunicado cu nan no kier pa bou di ningun circunstancia informacion robes sigui keda duna, y cu ta confundi e trahadonan.
"No laga personanan cu no sa nada di e materia aki pasabo un 6 pa 9" e sloga aki ta papia pa su mes.

Nan ta pidi tur ambtenaar pa nan bini y asina wordo pone na altura di e situacion desastroso cu nan pensioen a bin cay aden pa falta di un maneho coherente di parti di e directiva di e sindicato cu a permit pa gobierno bay den cora cu casi 700 miyon dollar.❑

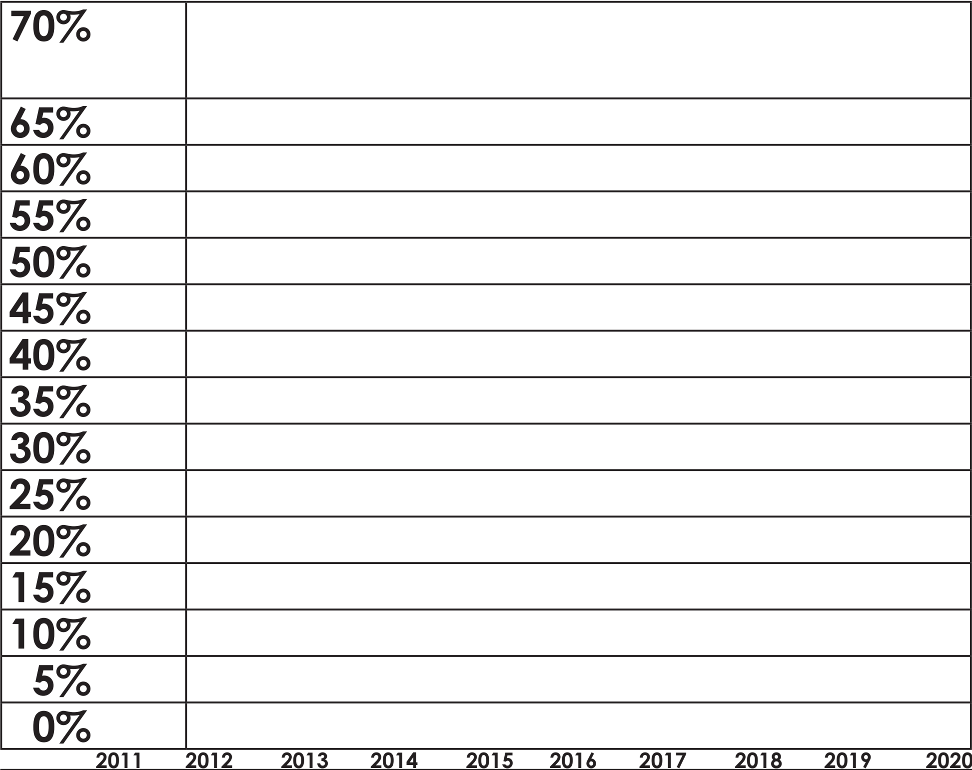
NPR 2011 Te kort

- Montante cu mester tin: Afl. 2.573 mln
- Montante actual: Afl. 1.817 mln (-/-)
- Deficit: Afl. 756 mln

- Prima den discusion 2010 Afl. 100 mln (+)
- Areglo di Transicion Afl. 164 mln (-/-) (?)

Circa Afl. 700 mln

Costo di Recuperacion



Sr. Jo Reinhard

Servicio di Ambulance ta evaluando sistema nobo pa mehora servicio

ORANJESTAD – Servicio di Ambulance ta trahando na mehorando nan servicio. E problema nan cu Ambulance awor ta cu ora yama Ambulance bo ta yamando 911. Ora cu e yamada drenta ningun hende sa con lihe e ambulance mester bay na e sitio di peliger.

E sistema cu ta bay implementa ta den uzo na otro paisnan caba. E sistema aki ta bay duna e posibilidad cu directamente ora e yamada drenta den e central di alarma ta bay haya sa kico ta e severidad di e caso. Na mes momento ta wak unda e ambulance mas cerca ta di e sitio.

Awor aki ora un yamada drenta Ambulance no tin un personal entrena den e ramo medico ey. Hopi biaha ta manda e ambulance mas rapido cu ta posibel. Ta manda un Ambulance y no sa unda e ambulance ta ubica. Den e total di e mehoracion di e calidad di Servicio di Ambulance cu kier yega na dje den e mesun funcion cu tin awor. Antes tabata hisa benta e pashent den auto y core yega hospital.

E sistema aki den futuro e yamada ta drenta via 911. Banda di e personal di 911 tin un persona cu medicamente sa cua pregunta pa haci e persona cu ta yamando. E ta evalua e severidad pa sa con lihe e auto mester yega na e luga. Na mes momento ta wak si mester manda un ambulance of otro tipo di vehiculo. Si no por manda un Ambulance ta manda un persona pa yuda e pashent pa e ta den un miho condicion pa e yega hospital pa e haya ayudo.

Un total di 70 porshento di e yamadanan cu ta drenta pa servicio di ambulance ta berdaderamente urgente cu mester manda algo. E 30 porshento cu no ta super urgente por elimina nan y pone nan den un rij pa pone e pashent ey na turno.

NA mes momento ta bay busca suficiente personal pa bay implementa e sistema aki. Ampliando e servicio mester busca mas trahado specialisa. Ta bay duna nan un curso pa yuda den e sistema aki. Esaki ta un funcion nobo cu ta creando den servicio di Ambulance. Awor aki no ta cumpra e sistema mesora, pero ta bay mustra cone futuro ta y ta busca posibilidad pa entrena e personanan aki pa ta ekipa pa tuma e trabou na un manera responsabel nobo

Awor aki tur e personal riba Ambulance ta bon entrena. Casi tur ta hayando nan diploma di SOSA.

Esaki ta un educacion hopi halto y ta duna e mesun posibilidad cu e enfermero y e EMT nan na Europa y Merca. Awor aki ta mehorando e servicio con lihe e auto mester yega na e persona. Paso ta manda un auto cu super urgencia pa yuda un hende pero not a severo y esun cu ta hopi malo ta keda na caya.

Den futuro e intencion ta pa cumpra mas material y drecha e ekiponan. Ta buscando Ambulance nan nobo y ta drecha e ekiponan den su totalidad. Tur esaki ta bay yuda na hisa e nivel di cuido prome cu e pashent yega hospital. Director di IMSAN ta acepta cu den henter servicio di Ambulance mester bin cierto cambio pa trahado pa mehora e servicio pa e trahado. Awor aki ta bay evalua e sistema den un periodo di un aña pa asina wak con tur cos ta funciona.❑

Gobierno tin maneho segun Minister Benny Sevinger

Entrante Augustus lo cera tur dump ilegal y lo tin sancion

ORANJESTAD—Pa prome di Augustus, Gobierno lo anuncia su maneho riba dumpnan ilegal y tur lo mester cera denter di un tempo stipula. Minister di Medio Ambiente Benny Sevinger a bisa cu esaki ta un di e recomendacionnan di e rapport 'Cero Tolerancia' cu a keda compila pa un comision lanta despues cu na April ultimo henter e bario di Tamarein a bira victima di candela den un dump ilegal na Seroe Lopez. E Minister a bisa esaki durante continuacion di e reunion publico yama pa Parlamentario Donny Rasmijn riba dumpnan ilegal. E ex Minister di Medio Ambiente Booshi Wever no tabata presente, entre otro pasobra e dia prome el a considera cu si mester critica su maneho sin dun'e oportunidad pa splica, anto e ta perdida di tempo pe.

Y berdad Minister Sevinger a acusa ex Minister Wever di a hiba un mal maneho riba sushedad, cu a culmina cu e cobranza di 10 florin pa ciudadanonan deposita sushi na dump y e inversion di 28 miyon pa un sistema di procesamento di sushi cu no a funciona ningun momento.

Eliminacion di e 10 florin a contribui cu e cantidad di sushi cu a bay na Parkietenbosch a subi, pero e cantidad di sushi comercial cu a sigui bay den dumpnan ilegal a keda halto, entre otro pasobra a keda cu e exigencia di pago. Sinembargo, Minister Sevinger ta papia aki di responsabilidad civico di e comerciantenan. "E ta inaceptabel cu comercio ta coopera cu e dumpnan ilegal."

E Minister a bisa di ta consciente di tur e discusionnan riba Facebook, pero ta mustra cu esunnan cu ta critica tambe mester mira ta ken ta ocasiona e problema y cu no tur ora por djis punta dede riba Gobierno. Riba dje mester realisa cu kisas e compania mes ta anda responsabel cu e sushi, ta paga otro pa transporta e sushi cu ta scoge e ora pa evita di paga e suma na Parkietenbosch y ta paga kisas 5 florin pa uza un dump ilegal. "Nos ta bay haci un investigacion cua ta e compañianan cu ta transporta sushi comercial ta ocasiona e problemanan aki. Nos lo publica e nombernan y tambe lo papia cu esunnan cu ta produci e sushi. Esaki ta un promesa. Nos ta tuma nos responsabilidad na serio."

Minister Sevinger a mustra cu no por elimina e suma cu ta cobra pa sushi comercial pa e simpel hecho cu Serlimar mester di e fondonan, y mas ainda e no ta sigur si elimin'e mes, cu esaki lo ta traduci den menos gasto pa publico.

Pa loke ta sushedad den comunidad, for di comienso di 2012 Gobierno a bin ta tene campañanan di limpiesa den barionan, unda a acumula algun mil ton di sushi, banda cu a kita un cantidad di auto bieu for di e isla na 2011.

Pa medio di e APV esta e Algemeen Politie Verordening lo tin mas control tambe segun Minister di Husticia Arthur Dowers. El a sigura cu e maneho nobo riba dump ilegal lo inclui un control fuerte y lo tin sancion.❑

Parlamentario Booshi Wever

Gabinete Mike Eman 1 ta combirtiendo Aruba den un pas di segunda categoria

ORANJESTAD – Aruba dentro di poco ta bay haya supervision financiero. Booshi Wever a basa su argumentacionnan riba un documento cu e propio gobierno a manda pa Standard & Poors. Den e documento tin para cu Aruba kier igual cu Curaçao a haya pa Aruba bin yuda maneha finansas publico di pais Aruba. Booshi Wever ta sinti cu gobierno ta cabando cu autonomia di pais Aruba.

Maneho Financiero di pais Aruba ta uno desastroso. Parlamento a trata algun ley den cuadro di e cambio di structura estatal di reino. Prome Minister Mike Eman ta entregando autonomia di pais Aruba. Den e rapport aki Gobierno mes ta bisa cu e gobierno di Aruba ta deliberando riba posibilidad nan pa cera na e ley di reino relaciona cu Ministerio publico y Corte. Prome Minister Mike Eman ta bisa den prensa y den Parlamento cu esaki no ta berdad mientras cu den documento Hulanda ta bisa cu ta papiando riba esaki. E ultimo carta cu Booshi Wever tin ta data dia 18 di april 2012.

Secretario Bijleveld a bisa cu e lo informa Tweede Kamer riba e deseo di Aruba riba pa cera acuerdo relaciona cu leynan di consenso di reino den cuadro di e structura nobo di reino. Pa Booshi Wever mas cla un guy no pro canta.

Den e rapport di S&P na luna di december tambe Gobierno di MEP a menciona cu ta bay afilia cu Hulanda y yega na centro financiero di Hulanda. E expresionnan aki ta yuda pais Aruba haya un miho rating di e instancianan internacional.

Yegando na un acuerdo cu areglo financiero cu Hulanda, ta pone cu Hulanda ta bay duna pais Aruba dispensacion di e debe cu pais Aruba tin. Mas ainda Hulanda ta bin cu un control financiero riba Aruba. Esaki por duna un indicacion na S&P cu e por duna un bon rating. Tur esaki ta para den un documento segun Booshi Wever den pagina 8 di e rapport di December. Nan a indica cu Aruba ta den discusion pa posibel cooperacion den debe, siguiendo e acuerdo cu Curacao a haya pa alivia e debe di pais Aruba.



Parlamentario Booshi Wever

Booshi Wever ta considera cu esaki ta un prueba cu gobierno ta kibrando e autonomia di pais Aruba. Banda di e maneho desastroso di e pais aki tin cu controla gobierno tambe riba e asunto di autonomia. E parlamentario ta sinti cu tur e cambionan cu gobierno ta haci sin informa pueblo ta pone cu pais Aruba ta bira un ciudadano di segundo categoria den reino Hulandes.❑

Chofer burachi y fresco no ta duna preferencia riba caminda

SANTA CRUZ—Diaranson 01.00, durante cu polisnan tabata bayendo pa un asistencia na Jan Flemming, na haltura di 88 Food Mart, un auto Mitsubishi Lancer color berde, a core pasa dilanti auto di polis sin duna preferencia. Polis a duna e chauffeur femenino un señal pa e para, pero el a sigui core. Na haltura di un cas na Macuarima, polis a logra para e auto. Polis a bay papia cu e chauffeur pa puntr'e kico ta pasando y a bis'e pa e pone tino riba su manera di core. E chauffeur a bira onbeschoft y a cuminsa insulta e polisnan. Polisnan a detene e chauffeur y a ripara cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y no por para riba su pia.

Durante cu polisnan a bay pa detene, el a cuminsa resisti pisa contra e polisnan. Polisnan a pone contra su auto pa kibra su resistencia y a pone den boei. Den e auto, polis a haya un boter di whisky cu un cuarto den dje. Polis a confisca e boter y a duna e chauffeur kende ta L.C.T, naci na Santo Domingo di 32 aña, un but pa core sin rijbewijs, bou di influencia y tambe no duna preferencia. ❏

Ladron su intento pa drenta Tech World a fracasa

ORANJESTAD—Diaranson madruga 03.27,Central ta manda polis na un adres den Avenida Milio Croes,na e negoshi Tech World pa un destruccion. Na yegada polis ta papia cu un agente di siguridad cu ta trahando, y e ta declara cu ora cu el a yega cu su auto,el a mira un homber desconoci core bay. El a bay controla parti dilanti di e edificio y a mira cu e homber desconoci a kibra e bentana cu un piedra. E piedra ainda tabata benta na e sitio. Polis a bisa e guardia pa pone e doñonan na haltura pa duna keho den parti mainta. E piedra a keda confisca. ❏

Chofer ta core laga auto pa homber cu a pidi placa

SEROE BLANCO—Diaranson 01.51,central ta manda polis na e tereno di parkeo na haltura di EPI na Seroe Blanco, na unda un homber a pidi asistencia pa un situacion sospechoso. Na yegada polis a papia cu e homber J.L.S,naci na Aruba di 43 aña,kende ta bisa polis cu el a duna un homber desconoci un lift y na caminda e homber a pidi'e placa. El a para e auto pa e homber baha, pero e homber no kier a baha for di e auto. J.L,S a bisa polis cu el a baha for di su auto y a core drenta mondi y a yama polis. Ora cu polis a yega, e homber no tabata ey mas. Polis a busca den bisindario, pero sin resultado.❏

Desconoci ta kita hoben burachi su paña y lagu'e sunu riba beach

EAGLE—Diaranson 09.15,Central ta manda polis na Eagle Beach,na haltura di Oasis Hotel, caminda un persona ta cana sunu riba beach. Na haltura di Oasis Hotel, e homber a wordo para. E homber kende a resulta despues di ta K.P.K. di 19 aña naci na Aruba, tabatin pleito cu e turistanan riba strand y despues a coy un serbete bou di e palapa. Polisnan a hiba e homber post di Strand pa investigacion.

E ta declara cu diamars anochi, el a bay un fiesta na unda el a bebe y ta corda cu el a bay na La Cabana bou di un palapa y a bay drumi riba un stul. Mainta el a lanta riba strand sin paña bisti. E no sa na unda su pañanan ta. El a bisa polis cu prome el a bay pidi e turistanan pa e haya un serbete presta pa tapa su mes y a haya problema cu nan. El a yama su mayornan y su tata a bin buske na polis di Strand y a hibe cas. ❏

Homber mal bati pa tres homber

MONTAÑA—Diaranson 14.21,Central ta manda polis na un cas na Montaña pa un maltrato.

Na yegada a resulta cu ta trata di e homber R, de M, naci na Aruba di 51 aña.

E ta declara cu e tabata den bisindario di Tanki Leendert, y a wordo maltrata pa e homber G.D. hunto cu dos otro hombernan. Polis a mira cu su wowo drechi tabata hincha y blauw. E tabatin sanger den su nanishi y tabata sinti hopi dolor na su ribchi. Ambulance a bin na e sitio y a hib'e poli pa tratamento medico. Polis a bis'e pa despues e bay Recherche pa duna keho. ❏

Polisnan ta atende tres asistencia hunto

ORANJESTAD—Diaranson 21.00,central ta manda polis di Oranjestad, na haltura di Airport, pa un homber herida. Polisnan di Santa Cruz, tambe a bay na e sitio pa reforsa e polisnan.
Na e sitio,polis a topa cu e homber E.J. kende ta bisa polis cu el a caba di wordo maltrata pa su ruman homber S.R.
Polisnan a nota cu e tabatin un kap na su cara. E.J. a bisa polis si nan no detene su ruman, e lo mat'e anochi. Polis a scual e pa su declaracion. Despues polis a dicidi di bay na haltura di e cas Parkietenbos, pa mira e situacion di e ruman homber.
Despues di esey, polis a dicidi di detene S, pa trece trankilidad, pero R.S. a core drenta mondi. Un otro patruya a bay direccion di Perla Mini Market pa busca R.S.
Na e sitio, polis ta papia cu e homber E.E.C, kende ta bisa polis cu e ta bayendo cerca R.S. pa busca su auto.
E ta bisa polis cu e auto cu e kier bay busca, no tin number y e no tin rijbewijs tampoco.
Dor di esey, polis a conseha E.E.C., pa miho e regla e documentonan di e auto prome. El a componde y a puntra polis si nan por hibe su cas den Caya Fransebloem. Despues el a puntra polisnan pa bahe na Parke Corason, como cu e no kier pa su famianan mire bin cas den un auto di polis. ❑

Hobennan ta scop porta di bar kibra y bay cu bibida

EAGLE—Diaranson 01.43,polis ta bay na Oasis Bar na haltura di La Cabana pa un ladronicia.
Na e sitio, polis ta papia cu e homber H.P., kende ta traha guardia na La Cabana. Polis a mira cu e porta tabata kibra.
E ta bisa polis cu un testigo a informe cu cuatro mucha homber hoben, a scop e porta di e bar pa drenta paden.
E ta bisa polis cu nan a bay cu algun boter di likeur, pero no sa exactamente ki sorto di likeur.
Segun e homber P, e ta calcula cu e muchanan ta kedando den e hotel. E lista di e boternan horta lo wordo manda despues.❑

Ladron ta probecha cu habitante ta for di isla pa kibra den su cas

SAN NICOLAS—Diaranson 22.38,central ta manda polis na un cas den Amsterdamstraat, na unda un homber desconoci ta kibrando un cas pa drenta paden. Na yegada polis a wordo acerca pa un habitante, kende ta bisa cu el a mira ora cu e homber desconoci a drenta den e cas sin permit di e doño.
Polis a mira cu e kozijn di e porta tabata kibra.
Dor di eseynan a habri e porta y a bay paden. Den cushina tabatin un baki cu paña tur benta abou,y riba e mesa tabatin un tas blauw. E bisiña patras a bisa cu el a mira un homber curpa grandi bula e cura cu un rugtas riba su schouder.
Despues e homber a core bay direccion pariba.
Polisnan a controla y den bisindario, na haltura di e bendedo di droga Z, polis a papia cu un homber desconoci, kende a bisa cu el a mira un homber core bay drenta mondi.
Mirando cu e kozijn di e porta a wordo kibra, polisnan no por a cera e porta na yabi.
E bisiña, ta bisa polis cu e doño M.M, ta na Hulanda. El a duna polis su number di telefon, y polisnan lo busca contacto cun'e. ❑

Hues no ta haya cu tin prueba

Sospechoso acusa di a core iresponsabel y causa morto di un persona declara liber

Fiscal a rabia y bisa di biaha cu e ta apela

ORANJESTAD -E hombe C. acompaña pa abogado mr. Chris Lejuez a presenta ayera den Corte pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. E ta wordo acusa cu dia 23 di Maart 2010, el a dal e hombe Nadal cu auto den Boliviastraat y cu consecuencia cu Nadal a fayece. Den sala di Corte tabata presente un familiar di Nadal, kende kier a haci demanda pa daño. Fiscal ta acusa C. di a core na un manera iresponsabel y sin regula su velocidad. Ademas Fiscal ta acusa C. di a core auto sin seguro.

DAL HENDE MATA CU AUTO

Segun C. no ta asina manera Fiscal ta bisa cu el a core iresponsabel. El a bisa cu e tabata para na un crusada y a crusa drenta Boliviastraat. El a splica cu dilanti di e fruteria Virgilio tabata tin hopi auto staciona y mester a core poco poco y e mester desvia core na banda robes di caminda pa pasa na banda di e autonan cu ta staciona na man drechi di caminda. El a bisa cu el a kita pa un auto y e persona Nadal a sali diripiente for di tras di un palo di luz. Segun C., e no por a para mas. Hues a puntr'e si e no a mira e persona. Segun C. e persona no a para. El a djis crusa. Hues a mustra cu tin declaracion di un testigo cu a bisa cu el a mira un auto a dal Nadal. Tambe tin un otro testigo cu a bisa cu el a scucha un zonido duro y despues a mira cu Nadal a wordo gedal. Segun e testigo, no tabatin auto staciona na banda drechi di caminda. C. a remarca cu si no tabatin auto, e ora ey e no tabatin mester di a core na banda robes di e caminda. El a bisa Hues cu e testigo no a bisa e berdad. El a bisa cu na momento cu e accidente a sosode, tur hende cu tabata staciona na man drechi di caminda, a subi nan auto y core bay pasobra nan tur sa cu nan tabata staciona malo. Hues a mustra cu segun e rapport medico, cu resultadonan di autopsia, a keda constata cu door di e impacto Nadal a sufri infeccion severo na pulmon. Posiblemente door di hospitalisacion, door di accidente, el a bin fayece. C. a bisa Hues cu e ta haya cu no ta su culpa cu Nadal a fayece. El a admiti cu e no tabatin seguro pa e auto.

Fiscal a remarca cu Polis a constata cu e victima tabata drumi mey mey di caminda. El a puntra C. con bin e no a mira e persona mey mey di caminda. C. a bisa cu el a kita na man robez pa por pasa banda di e autonan y diripiente Nadal a cruza caminda. El a dal'e cu auto na e parti dilanti na banda robes.

E victima a cay riba e hood y despues a cay abao. Segun C., el a sali for di e auto, coy su celular y yama Polis. Ariba preguntanan di abogado mr. Chris Lejuez, C. a splica cu e ta biba den Boliviastraat y e tin un snacktruck un tiki mas leu di e fruteria. El a bisa cu tur dia ta e mesun situacion tin banda di e fruteria. C. a bisa cu e conoce Nadal hopi bon. Pa mas di 43 aña e conoce Nadal ta drecha tire y hopi biaha a yud'e cu drechamento di tire. El a bisa cu e cu Nadal tabata manera famia. El a bisa Hues cu ta duele masha hopi mes loke a sosode.

DEMANDA DI DAÑO

Famia di e victima a presenta cu e filosofia cu si tabatin seguro di auto, den caso di accidente fatal seguro lo a paga 90 mil florin mas e interes. Hues a bis'e cu den un caso penal ta maximo 50 mil florin por demanda y cu e mester presenta cu documentonan. E persona masculino a splica cu el a haya e invitacion laat y no por a haya di famianan e documentonan necesario.
El a bisa cu e ta haya cu e daño ta mas cu 50 mil. Sinembargo el a bisa cu e lo bay di acuerdo cu e demanda di 50 mil florin, pasobra famia tabata depende di e entrada di e difunto. Fiscal a bisa e persona, cu e mester a presenta cu facturanan pa convence Hues y si no tin factura e no por haci nada.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya C. culpabel di a core na un forma iresponsabel y cu velocidad cu no tabata abou y door di esey a dal Nadal cu consecuencia cu Nadal a fayece. Nadal a fayece den hospital despues di un tempo cu e tabata hospitalisa. For di investigacion medico ta mustra cu su fayecimento tin di haber cu su hospitalisacion door di e accidente. Fiscal ta haya cu C. no tabata paga suficiente tino. E no ta haya hustifica e ponencia cu Nadal lo a sali tras di un palo di luz. Fiscal a remarca cu un palo di luz no ta hancho pues lo mester por a mira e persona. Polis a mustra cu e persona ya tabata mey mey di caminda pues C. mester por a mir'e.

E ta haya C. tambe culpabel di no tin seguro di auto. Fiscal a bisa cu C. mester conta cu pa resto di su bida e lo mester paga daño di perhuicio pa famia di e fayecido. E ta kere cu e demandante lo bay cuminsa un caso civil. El a bisa cu e ta tene cuenta cu ta 2 aña pasa e accidente a sosode

Continuacion Pagina 11

Continuacion di Pagina 10

El a admiti cu e caso por a bin mas prome si Ministerio Publico tabata mas diligente y si tin mas espacio na Corte pa casonan penal. Fiscal a exigi 180 ora di servicio pa comunidad, 3 luna di prizon condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Pa core sin seguro el a exigi un boet di 500 florin. Pa loke ta e demanda di famia, el a pidi pa declara e demanda no admisibel. No tin facturanan pa prueba nada. E ta haya cu e demandante mester a prepara mas miho.

DEFENSA

Abogado mr. Chris Lejuez a bisa Hues cu manera C. a bisa, cu diariamente e ta pasa den Boliviastraat caminda tin autonan staciona dilanti e fruteria Virgilio. C. tin un snack truck no mucho leu for di eynan. E tabata bayendo na su snack truck. E tabata fiha na man drecha pa no dal autonan y na dado momento a dal Nadal cu diripiente a crusa caminda.

E no ta haya cu C. a core iresponsabel. Mr. Lejuez ta haya cu no tin prueba cu C. lo a haci algo castigabel. Ta un hecho cu el a dal Nadal pero no por bisa cu ta un acto castigabel. El a reclama cu Polis a bay tras di declaracion di solamente un persona cu ta bisa cu no tabatin auto para na banda drechi. Segun e abogado, Polis no a saca ningun potret di e situacion. El a enfatisa cu C. ta desmenti categoricamente cu e tabata core iresponsabel y cu tabatin autonan para na banda drechi di caminda.

Ta un hecho cu C. tabata core sin seguro. Sinembargo mr. Lejuez ta haya cu Fiscal mester a duna C. e oportunidad di paga e boet prome cu persigui'e den Corte manera a haci. Segun e abogado, ningun momento C. a haya boet y como tal e no tabatin oportunidad pa paga. Mr. Chris Lejuez a mustra cu den un otro caso penal di 24 Mei 2012, un dama E.T. cu a dal un mucha studiante cu tabata para ta warda bus, a haya castigo mucho mas menor. Esaki a sosode banda di e rotonde na Pos Chikito. Aki Hues a condena e dama na 50 ora di servicio comunitario y 50 florin di boet. Fiscal a exigi 150 florin di boet y 150 ora di servicio pa comunidad. E abogado a pidi Hues pa baha e castigo di C. El a bisa cu tur respet pa Nadal, e ta haya cu Nadal a crusa caminda sin paga tino. El a contribui cu el a wordo gedal door di e auto. Fiscal a reacciona cu e accidente cu mr. Lejuez ta referi na dje na Pos Chikito, ta completamente diferente cu e caso di C. Den e caso na Pos Chikito e auto a dal contra un truck di beton y a bay halto y cay riba un mucha. Den e caso di C., el a dal un peaton cu tabata crusando e caminda.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu e ta dicta sentencia di biaha. Hues no ta haya cu realmente C. ta culpabel manera Fiscal ta bisa di a dal Nadal mata.
El a declara liber di morto door di culpa. Sinembargo Hues ta haya C. culpabel pa a core sin seguro di auto. El a bisa cu e ta tene cuenta cu Fiscal no a haci un transaccion manera mester sosode.

Hues a reduci e multa na 475 florin y si no paga lo mester bay sinta 9 dia. Fiscal no a keda contento cu e sentencia y a expresa cu e lo apela e sentencia. ❑

San Nicolas Business Association ta sostene proyecto di Gabinete Mike Eman cu oficina di turismo na San Nicolas


Edificio di ATA na San Nicolas



Sr. Roland Peterson, presidente di San Nicolas Business Association

Diaranson mainta Roland Peterson, Presidente di San Nicolas Business Association (SNBA), a comenta riba e desaroyonan cu San Nicolas ta pasando aden, specialmente cu e construccion di e oficina nobo di ATA Pariba di Brug.

Roland Peterson a bisa cu e ta contento cu Aruba Tourism Authority (ATA) su oficina nobo cu lo wordo situa den centro di San Nicolas, cual ta algo cu den su opinion mester a wordo haci for di hopi tempo caba. E ta splica cu ta importante pa San Nicolas por tin un oficina cu lo duna informacion na e turistanan y haci propaganda pa promove turismo na e parti Pariba di Brug ya cu San Nicolas tambe tin hopi pa ofrece nos bishitantenan.

E oficina nobo di ATA na San Nicolas lo trece un trafico mas grandi di turismo pa e area aki, segun expectativanan di Roland Peterson, como tambe guia y conseha turistanan riba luganan pa bishita ora cu nan ta Pariba di Brug.

San Nicolas Business Association semper a boga pa transparencia den maneho y Presidente di SNBA ta haya cu e trabou cu Gabinete Mike Eman ta haciendo pa San Nicolas ta uno cu ta hibando e parti aki den un direccion hopi positivo y cu e transparencia den cual e proyectonan ta wordo haci ta sumamente importante.

ATA su oficina nobo situa na San Nicolas lo duna informacion y guia na turistanan bishitando San Nicolas, un vision di Minister Otmar Oduber, kende pa hopi tempo caba a bin ta boga pa desaroyo turistico di e parti pariba di nos isla.❑

Hof a dicidi cu Ministerio Publico mester persigui homber cu a agredi miembro di Douane

ORANJESTAD – Presidente di Sindicato di Douane (SADA), sra. Sharina Hernandez, a duna di conoce cu el a keda satisfecho cu e noticia cu abogado mr. Duijneveld cu Hof a instrui Ministerio Publico pa persigui e persona cu a agredi un personal di Douane na aeropuerto. Segun Hernandez, ta trata aki di un homber Curasoleño cu dia 6 di Juni 2009 na aeropuerto a maltrata un miembro di Douane. E presidente di SADA a expresa cu e dia ey un incidente a tuma luga na aeropuerto, na unda señor Martes a maltrata un di e miembronan, despues cu e miembro kier djis a haci su trabou. Despues di un pelea e homber a wordo entrega na grenspolitie, pero pa sorpresa di tur hende, el a wordo poni den libertad mes un dia. “Nos tabata hopi disgusta pasobra si ningun accion ta wordo tuma banda di husticia ora un hende tin boca grandi contra Douane, no kier coopera cu Douane y hasta ta agredi un miembro di Douane cu solamente a haci su trabou na bienestar di su pais, nos ta hopi leu for di cas. Pa e motibo ey nos como sindicato a protesta y nos a reuni cu Procurador General Pietersz. El a priminti di bay controla kico lo a bay malo y nos a mand’e tur e documentonan y nomber di testigo cu tabata den SADA su poder. Apesar cu nos a sigui follow up, pa nos sorpresa na final di 2011 a yega e mensahe cu lo no persigui e homber, cu mientrastanto a bin Aruba varios biaha y a sigui haci bofon di nos coleganan na aeropuerto”. Segun Hernandez, Ministerio Publico hasta kier a pretende cu “nos colega mes tabatin culpa den locual a sosede. Nos tabata hopi desapunta den nos sistema di husticia pasobra pa nos e caso tabata hopi cla. E momento ey SADA a dicidi di pidi conseho na nos abogado mr. Duijneveld y el a conseha nos pa lanta un caso pa exigi cu Ministerio Publico mester haci su trabou y persigui e homber aki”. Hernandez a enfatisa cu “SADA no por acepta cu Ministerio Publico no kier actua segun ley y hende cu no ta respeta esun cu ta proteha nos frontera y hasta maltrata un hende, ta djis ‘get away with it’”. Durante tratamento di e prome caso, Ministerio Publico tabata insisti cu no tin motibo pa persigui e homber aki, pero nos abogado por a convence Corte Superior (Hof) pa scucha e testigonan cu Ministerio Publico no a scucha, apesar cu nan tabata na altura di nan. Despues cu esey a tuma luga, Ministerio Publico no tabata tin otro opcion cu admiti cu nan a haci malo y cu en realidad nan mester a persigui e homber aki. Pero Ministerio Publico ainda a haya cu, manera nan a informa e homber, no mester persigui’e, pasobra door di e tempo cu a pasa, lo no ta oportuno mas pa haci’e. Eynan nos abogado atrobe a mustra Corte Superior cu no por ta asina cu un hende tin boco grandi, bira agresivo y sali cu n’e, pasobra asina pa su mesun proteccion ningun douane lo actua mas y tur hende cu habri nan boca lo por drenta Aruba sin problema cu kico cu ta. Hof a dicidi di manda busca e homber pa scuch’e, locual mester sosode prome nan por tuma un desicion. Despues di e ultimo tratamento por fin Ministerio Publico a bin bij y tambe a pidi Hof pa dicta pa persigui e homber. Diaranson Hof a dicidi cu Ministerio Publico mester persigui e homber aki. Di e forma aki ta normalisa e situacion na aeropuerto despues di 2 aña di tension y frustracion pa motibo cu Ministerio Publico no kier a haci su trabou manera mester ta. SADA ta hopi contento cu na final husticia a vence, danki na nos abogadonan mr. Duijneveld y mr. Mohamed y Corte Superior”. ❑

BON DIA Aruba

Fraccion AVP tambe cu pregunta critico riba maneho medio ambiente

Acuerdo cu Carbon War Room mester keda traduci den maneho

ORANJESTAD—Ta ora pa Gobierno defini su maneho riba medio ambiente y con pa anda cu sushi. Mayoria Parlamentario ta de acuerdo cu esey. E diferencia ta cu miembronan di oposicion particularmente no ta sinti cu mester keda mira atras. Es mas durante e tratamento di e reunion riba dumpnan ilegal, Sr. Booshi Wever a bisa cu si mester sigui enfoca riba su maneho como Minister, sin dun'e e oportunidad pa splica, anto e reunion ta un perdida di tempo.

Motibo ta cu miembronan di fraccion di AVP, particularmente Clarisca Velasquez y Melvin Tromp a keda insisti cu tabata e maneho di e ex Minister cu a costa Aruba casi 50 miyon florin pa ampliacion y instalacion di un sistema na dump a contribui na un isla mas sushi. E hecho cu a dicidi pa cobra pa benta sushi riba dump a pone cu hopi hende a scoge pa tira nan sushi den mondi. Riba dje a scoge pa sistemanan caro cu no a funciona. Su colega di fraccion Juan David Yrausquin tambe tabata kier mas splicacion di Gobierno kico ta bay pasa cu e sistema di 'Waste Away,' cu a costa hopi pero no a yuda Aruba cu e problema di sushi. Di otro banda, Evelyn Wever Croes di MEP ta cuestiona e hecho cu Gobierno ta sigui sin un maneho cla riba dumpnan ilegal, y riba dje sin un liña cla pa proteha medio ambiente. Su colega Xiomara Maduro tabatin pregunta particularmente riba e aspecto di Salud Publico, y cua ta e palabracionnan cu tin cu PetroChina riba e tema, si en caso cu dicidi pa sigui cu e refineria.

Mester bisa cu Parlamentario di AVP Lorna Varlack tambe tabata hopi critico riba e maneho actual. Su observacionnan ta cu no tin un coordinacion entre trabounan di infrastructura cu un maneho defini con ta anda cu sushedad por ehempel. Varlack ta sinti cu departamentonan di Gobierno mes mester asumi mas responsabilidad. Y e responsabilidad aki mester bin, segun Donny Rasmijn kende a pidi e reunion. "Den programa di Gobierno tin pone cu ta bay cuida medio ambiente. Y Aruba a cera acuerdonan unda ta duna compromiso pa cuida medio ambiente. Por ehempel, a caba di compronde cu e Carbon War Room. Ta acuerdonan cu mester cumpli cu n'e." Segun Rasmijn esaki ta nifica cu ora cero a yega pa dumpnan ilegal y cu mester cuminsa cu e controlnan necesario.



Sr. Donny Rasmijn

Riba e tema di saco di plastic sinembargo, Booshi Wever a haya sosten di Donny Rasmijn. Aunke cu finalmente e ley no a pasa, Rasmijn a bisa cu e tabata para totalmente tras di e intencion pa elimina uzo di saconan di plastic. "E ta hopi cla cuanto ta pega den matanan. Y si mira na Parkietenbosch, por observa tambe cuanto saco ta bula y bay den lama. Esaki ta crea un desaster." Rasmijn no ta mira kico ta e problema pa motiva comunidad pa bay supermercado cu propio tas reuzabel.

Na Januari 2012, Donny Rasmijn a bisa cu esaki ta e aña di medio ambiente y e ta para pe. "E ta un derecho pa nos mes y e ta un derecho pa e futuro generacion. Riba dje, e ta un fuente di ingreso. Turismo ta depende di nos medio ambiente. Te ainda nos no a cuantifica cuanto daño sushedad ta causa na e industria aki." Rasmijn ta spera cu Ministernan lo duna un miho splicacion kico ta e maneho di Gobierno. Pero Parlamento mes lo presenta mocionnan, el a sigura.

Tanto Donny Rasmijn como Juan David Yrausquin a bisa cu Gobierno awor tin un compromiso mas fuerte cu nunca cu un bon medio ambiente. E acuerdo firma cu Carbon War Room mester keda traduci den maneho. "Si nos no demostra cu nos ta tene cuenta cu e palabracionnan y berdad tuma paso pa proteha medio ambiente, e lo no ta bon noticia pa nos pais," tabata e advertencia di Donny Rasmijn.❑

Parlamentario Arondino Croes:

Minister Otmar Oduber ta culpa DOW di no ta controla na Linear Park

Oranjestad,-Durante e reunion di e presupuesto di Tourism Product Enhancement Fund Minister Otmar Oduber a bisa cu ta DOW mester a controla e contratista pa mal trabaonan y di menos calidad. Aki por constata cu, na luga, di sostene DOW ta critica cu nan no ta haci nan trabao.

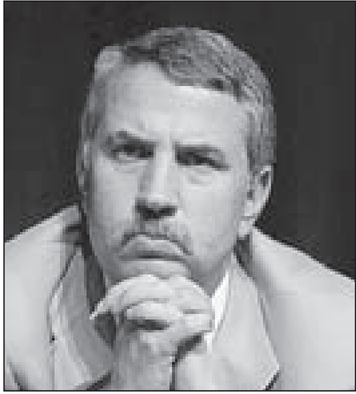
Segun Parlamentario Arondino Croes su observacion cu e situacion aki ta duna confirmacion cu posiblemente tin un problema grandi den e Gabinete Eman unda DOW ta restaura abao di e maneho di Minister Benny Sevinger. Con ta posibel cu dos Minister ta confronta otro ariba e proyecto di Linear Park unda ta culpa DOW pa no ta haci su trabao ?

Ta hopi tristo cu Minister Otmar Oduber ta laga e compania di construccion aki traha cu Cheap Labor y sub contratista nan cu ainda tin no a wordo paga. Gabinete Eman ta bisa cu no tin pobresa na Aruba y cu tur hende ta gana hopi cen. Ta con nos ta yama e tipo di maneho aki cu ta contradictorio ?
Te hasta Director di DOW a expresa den medio nan di comunicacion cu si tawata tin mas espacio financiero e ora e proyecto lo por a bay diferente. Ademas a wordo expresa cu e compania di construccion mester calcula cada rato di nobo pa motibo di e suma hopi abao cu tin pa ehecuta e proyecto di Linear Park. Tur esaki nan a trece tardansa y ta afecta e calidad di trabao en general.

Segun Parlamentario Arondino Croes Gabinete Eman no ta compronde kico ta gobernacion ariba e tereno di turismo y infrastructura. Den e proyecto di Linear Park ta laga Van Kessel Havenbouw, Arubaanse Wegenbouw y MNO Vervat competi inhustamente contra un compania cu directornan di otro pais na 50% di lo ke tawata e calculacion na cu DOW mes a pronostica.

Esaki nos ta yama caba cu bo companianan local unda Minister Otmar Oduber ta propaganda cu ta stimula labor localmente y ta haci net contrario indicando una bes mas su falta di conocemento ehecutivo y di maneho, segun Arondino Croes.❑

The Fear Factor



THOMAS L. FRIEDMAN

If there is one thought that summarizes the strength and weakness of the Arab awakenings, it's the one offered by Daniel Brumberg, a co-director of the democracy and governance studies program at Georgetown University, who observed that the Arab awakenings happened because the Arab peoples stopped fearing their leaders – but they stalled because the Arab peoples have not stopped fearing each other.

This dichotomy is no surprise. That culture of fear was exactly what the dictators fed off of and nurtured. Most of them ran their countries like Mafia dons operating "protection rackets." They wanted their people to fear each other more than the leader, so each dictator or monarch could sit atop the whole society, doling out patronage and protection, while ruling with an iron fist. But it will take more than just decapitating these regimes to overcome that legacy. It will take a culture of pluralism and citizenship. Until then, tribes will still fear tribes in Libya and Yemen, sects will still fear sects in Syria and Bahrain, the secular and the Christians will still fear the Islamists in Egypt and Tunisia and the philosophy of "rule or die" will remain a potent competitor to "one man, one vote."

You would have to be very naive to think that transitioning from these primordial identities to "citizens" would be easy, or even likely. It took two centuries of struggle and compromise for America to get to a point where it could elect a black man with the middle name Hussein as president and then consider replacing him with a Mormon. And that is in a country of immigrants.

But you would also have to be blind and deaf to the deeply authentic voices and aspirations that triggered these Arab awakenings not to realize that, in all these countries, there is a longing – particularly among young Arabs – for real citizenship and accountable and participatory government. It is what many analysts are missing today. That energy is still there, and the Muslim Brotherhood, or whoever rules Egypt, will have to respond to it.

Precisely because Egypt is the opposite of Las Vegas – what happens there never stays there – the way in which the newly elected president, Mohammed Morsi, the candidate of the Muslim Brotherhood, ultimately learns to work with the secular, liberal, Salafist and Christian elements of Egyptian society will have a huge impact on all the other Arab awakenings. If Egyptians can forge a workable social contract to govern themselves, it will set an example for the whole region. America midwifed that social contract-writing in Iraq, but Egypt will need a Nelson Mandela.

Can Morsi play that Mandela role? Does he have any surprise in him? The early indications are mixed at best. "As Mohammed Morsi prepares to become Egypt's first democratically elected president," Brumberg wrote on foreignpolicy.com, '`he will have to decide who he really is: a political unifier who wants one `Egypt for all Egyptians' as he said shortly after he was declared president, or an Islamist partisan devoted to the very proposition that he repeated during the first round of the election campaign, namely that 'the Quran is our constitution.'

"This is not so much an intellectual choice as it is a political and practical one," he added. "Morsi's greatest challenge is to unite a political opposition that has suffered from fundamental divisions between Islamists and non-Islamists, and within each of these camps as well. If his call for a government of national unity merely represents a short-term tactic for confronting the military – rather than a strategic commitment to pluralism as a way of political life – the chances of resuscitating a transition that only days ago was on life support will be very slim indeed." It is incumbent on the Muslim Brotherhood to now authentically reach out to the other 50 percent of Egypt – the secular, liberal, Salafist and Christian elements – and assure them that not only will they not be harmed, but that their views and aspirations will be balanced alongside the Brotherhood's. That is going to require, over time, a revolution in thinking by the Muslim Brotherhood leadership and rank-and-file to actually embrace religious and political pluralism as they move from opposition to governance.❑



Election 2012 Pop Quiz!



NICHOLAS D. KRISTOF

Now that it's clear that the presidential election will be between Barack Obama and Mitt Romney, let's see how much you know of the candidates. Take my presidential quiz, and if you get them all right, I nominate you to be a White House aide.

In each case, identify whether it was Obama or Romney who made the statement.

1. On abortion: "I will preserve and protect a woman's right to choose and am devoted and dedicated to honoring my word in that regard."

2. "I am fighting for an overturning of Roe v. Wade."

3. On gay rights: "As we seek to establish full equality for America's gay and lesbian citizens, I will provide more effective leadership than my opponent."

4. On the 2009 economic stimulus: "No time, nowhere, no how."

5. "There is need for economic stimulus. Americans have lost about $11 trillion in net worth. That translates into about $400 billion a year less spending that they'll be doing. ... Government can help make that up in a very difficult time. And that's one of the reasons why I think a stimulus program is needed."

6. On climate science: "I believe that climate change is occurring – the reduction in the size of global ice caps is hard to ignore. I also believe that human activity is a contributing factor."

7. "Do I think the world's getting hotter? Yeah, I don't know that, but I think that it is. ... I don't know if it's mostly caused by humans. ... What I'm not willing to do is spend trillions of dollars on something I don't know the answer to."

8. On health care: "It's critical to insure more people in this country. It doesn't make sense to have 45 million people without insurance.It's not good for them because they don'tget good preventative care ... but it's not good for the rest of the citizens either, because if people aren't insured, they go to the emergency room for their care when they get very sick. That's expensive. They don't have any insurance to cover it. So guess who pays? Everybody else." 9. On financial bailouts: "The idea of trying to bail out an institution to protect the shareholders or to protect a certain interest group, that's a terrible idea. And that shouldn't happen."

10. "TARP got paid back, and it kept the financial system from collapsing. ...Well, it was the right thing to do."

The answers? I'll tell you in a moment, but first let me say that, by now, we have a pretty good feel for how Obama governs. Democrats and Republicans may disagree about him, but they largely know what they're getting.

In contrast, Romney is an enigma. He was a moderate governor of Massachusetts, but he has tried very hard to prove to right-wing conservatives that he is one of them. So a crucial question for voters: Which is the real Romney?

Personally, my hunch is that the real Romney is the pragmatist, the nonideological problem-solver. I can imagine him as the political equivalent of a management consultant, where your job is to go in and fix messes without worrying too much about partisanship or ideology. Romney's old friends and colleagues tell me that's the Romney they know – and that the one in the Republican primaries was a fraud.

Further evidence for the moderate Romney: Before entering politics, he was a registered independent, and, in 2002 he declared, "People recognize that I am not a partisan Republican, that I'm someone who is moderate, and that my views are progressive."

I'm also reassured by many of Romney's advisers. He mostly seeks advice from smart center-rightists, such as Gregory Mankiw of Harvard or Glenn Hubbard of Columbia among economists. Yet there are strong counterarguments that worry me. The first is that the early Romney may have been the false one. He may have been a centrist only to be viable in a liberal state like Massachusetts. Or Romney may have evolved, with the Republican Party itself, to become more ideological. Or after all his time in the Republican primary echo chamber, he may have come to believe his own rhetoric. A broader worry is that presidents inevitably empower their political parties, and, in Romney's case, that would be a Republican Party that today makes no pretense of moderation.❑

E loteria di Aruba ta sigui cambia bida di su hungadonan

Premio di "Mini Mega" ta na 600 mil florin

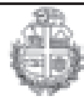
ORANJESTAD - Tabata na luna di april ultimo cu e premio di "Mini Mega" di Lotto di Aruba a paga un solo hungado e bunita suma di Afl 1.600.000 y obviamente a cambia su bida pa semper. Sin embargo, e bentanan a sigui halto te cu apenas 2 luna despues ya e premio a alcansa e bunita suma di Afl. 600.000,00 pa diabierna awor.

Lotto di Aruba tin diferente sorteo, pa cual ta brinda hungadonan oportunidad di gana premionan atractivo cu por cambia nan bida. Ta bon pa enfatisa cu parti di e entradanan ta bay den un fondo special pa deporte riba nos isla. De facto, cumprando weganan di Lotto, "E loteria di Aruba", ta dunabo chens di gana premionan atractivo, cu ta cambia bo bida y na mes momento aporta directamente na deporte di nos isla.

Mini Mega ta costa solamente 5 florin y ta obtenibel na tur e puntonan di benta di Lotto di Aruba. Esaki ta e oportunidad pa bo cumpr'e si bo kier gan'e!

Lotto, e loteria di Aruba cu su weganan popular Lotto 5, Lotto di Dia, Mini Mega, Zodiac, Big 4 y Catochi 4, awo tin mas opcion pa hunga y gana premio y regalo cu Wega di Number Korsou tambe. Fundacion Lotto pa Deporte ta existi desde 3 di december 1982 y desde siman pasa tin un imagen nobo, cla pa sigui crece y cambia bida di su ganadonan. ❑





ANUNCIO – BLBA/261/12

Middels deze advertentie wordt de aangevraagde Referendum onder de werknemers van:

Westin Hotel Aruba (A.H.E.n.v.) dept. Fun, Housekeeping, F&B en Casino afgelast.

Reden hiertoe is het uitspraak Vonnis van 27 juni 2012 in kort geding, behorend bij K.G.

nr. 1582 van 2011.

Aruba, 28 juni 2012
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Mas cupo di trabou dor di inversion stranhero

AMSTERDAM—Dor di un cantidad record di inversion di proyectonan,Hulanda aña pasa a haya mas cupo di trabou.Esey a sali na cla den un analisis cu a wordo publica pa e oficina di consultant IBM, na unda mundialmente e clima di inversion ta wordo controla.
Na aña 2011, Hulanda a conoce 342 proyecto di inversion ,e cantidad mas halto cu nunca a wordo realisa den un aña.
Esaki , segun IBM, a duna casi 6400 cuponan nobo di trabou un aumento di 22 porciento en comparacion cu e 5200 cupo di trabou di e aña anterior. E mayoria di negoshinan cu a establece na Hulanda ta for di Estados Unidos cu 104 proyecto y 2600 cupo di trabou, Reino Uni ta bin na di dos luga cu 37 proyecto y China ta confirma su yegada cu 28 proyecto.
E sectornan mas importante den cual a wordo inverti ta mescos cu añanan pasa, trabounan di Ayudo y ICT, cu respectivamente 55 y 54 proyecto. Apesar di e aumento di e proyectonan stranhero, e efecto di trabou ta keda chikito.
E inversionnan stranhero na Hulanda, ta duna proximadamente 19 trabou nobo directo. Un decenio pasa, e inversionnan tabata duna un promedio di 50 empleo. Segun IMB,esey ta bini como cu e ultimo dies aña, Hulanda a perde hopi inversion di trabou na paisnan cu gastonan di salario mas abao, manera Oost Europa. Ademas di esey, Hulanda no ta logra atrae proyectonan industrial, cu regularmente ta duna mas cupo di trabou.❑

Lidernan di Gobierno Europeo cu conferencia Eurotop

BRUSSEL—E lidernan di gobierno Europeo, ayera y awe,lo reuni na Brussel pa di diesocho Eurotopden dos aña y mei. Loke ta para central ta e masterplan di e presidente di Union Europeo, Herman van Rompey, cu e titulo na "Un union economico y monetario real". E Internationaal Monetair Fonds (IMF) otro siman lo haci un bishita na Grecia pa papia cu e gobierno nobo. Despues lo papia cu e partnernan Europeo di e pakete di ayudo di 130 miyard euro pa Grecia. Segun e vocero a laga sa cu nan ta bay Athene pa evalua e desaroyonan economico. E exigencianan palabra pa e ayudo ta keda e punto di salida den e combersacionnan, pero si e gobierno nobo tin otro idea riba esakinan, nan lo scucha nan.Tambe IMF a duna di conoce cu otro siman nan lo bay Cyprus pa eprome rondo di combersacion relaciona cu e placa pidi na e fondo di ayudo. E aliansa Hulandes Aleman, ta para den caminda pa exigencia mas flexibel pa e paisnan sur. Financial Times, ta papia di un aliado Aleman Hulandes. Merkel y Rutte,ta bay hunto loke ta trata e reglanan severo pa Spaña y Italia. Manera porspera, Spaña y Italia lo haya e placa cu nan a pidi. Pa baha e interes riba e debe di estado,e fondo di ayudo Europeo,por cumpra e obligatienan di estado. Na e suma aki, tin exigencianan mara. E prome minister Italiano Monti, ta haya e exigencianan hopi pisa,pero riba un rebaho, e no por conta cu su coleganan Europeo. E fondo di ayudo temporalmente EFSF, y su siguido permanente por cumpra obligatie di estado,solamene bou di cierto condicion. Si e pais ta wordo confronta cu interesnan hopi halto riba e mercado financiero y e stabilidad di e Eurozone ta den peliger. E CB ta haci e analisnan aki. E pais, mester cumpli cu tur e medidanan di presupuesto, y no por tin debe halto y no por tin banconan sin capital. ❑

Balornan di cas na Hulanda ta sigui baha

AMSTERDAM—E prijsnan di huur di cas, den e proximo 12 pa 18 luna lo sigui baha. Prome cu e hurnan di cas por bira stabil, nan lo baha te 2013 cu 10 porciento, asina Standard & Poor a bisa den su relato ayera. E sector di banco lo por cu e rebaho di e mercado di bibienda. E compania ta bisa cu e no ta mira cu lo bin un cambio of aumento den esaki, debi na e situacion economico dificil na Hulanda y e Eurozone.
Den e "Lenteakkoord" tin cierto cambionan den e mercado di cas,na unda lo kita e rebaho di e interes di hypotheek,cu segun S&P,lo yuda pa haci e mercado mas malo den termino largo. E ta bisa ariba un termino largo, e rebaho di e impuesto di transaccion y liberalisa e mercado di bibienda, lo duna un impacto positivo.
Aunke S&P, ta conta cu e situacion den e mercado di bibienda lo drecha. E empeoramento di e mercado di bibienda y un aumento di desempleo, por culmina na mas mal pagado.❑

Sra. Jeanette Richardson-Baars ta haya reconocimento di Prome Minister Eman

"Nos Jeanette ta un ehempel pa tur pais na mundo"

ORANJESTAD- Durante su discurso na e prome simposio di Reino den Centre for Innovation Edward Cheung Prome Minister Eman a dedica atencion special na e logro di Sra. Jeanette Richardson-Baars y e reconocimento importante cu el a ricibi di Sra. Hillary Clinton. Eman a bisa un bes mas cu e cambio den pensamento di e relacion dentro di Reino ta dificil pa wordo realisa.

Dentro di Reino nos tin di haber cu percepcionnan negativo di ambos banda y riba e percepcionnan aki un desconfiansa profundo a wordo crea. Aki ta unda e cambio mester bin.

Pa esaki ideanan concreto a wordo formula cu lo wordo discuti den Reino. Aunke cu no semper politica ta crea e percepcionnan negativo aki.

Eman a relata aki na un articulo cu a sali den prensa Hulandes cu ta bisa cu tin indicacion cu Aruba y Corsou ta destinacionnan na unda hende homber y muhe ta wordo obliga pa bay den prostitucion. Segun ANP e noticia aki a bin for di un rapport di Asuntonan Exterior Mericano riba traficacion di hende.

Un comunicado asina ta pas perfectamente den e percepcion negativo.

Eman "Loke lamentablemente no a wordo poni den e noticia aki ta cu segun gobierno Mericano Aruba netamente ta cana dilanti den e lucha contra traficacion di hende.

Cu esaki ta motibo pa e Minister Mericano di Asuntonan Exterior Sra. Hillary Clinton pa personalmente entrega un reconocimento na Sra. Jeanette Richardson-Baars pa e tremendo trabou cu e y su team ta haciendo pa e comunidad di Aruba y pa humanidad henter riba tereno di traficacion di hende".

"Jeanette, nos Jeanette ta un di e dies personanan cu a wordo poni como ehempel pa tur pais na mundo con efectivamente por combati traficacion di hende", Eman cu masha orguyo a bisa. Sra. Richardson-Baars a ricibi despues un reconocimento di gobierno di Aruba for di Prome Minister Eman hunto cu un bouquet di flor.

Un gesto cu a wordo hopi aprecia, tanto pa Sra. Richardson-Baars mes como pa e publico presente cu a balora esaki cu un aplauso grandi. ❑

Iran ta adverti UE cu sancionan contra plan nuclear lo tin consecuencia



Said Jalili e negociado Irani pa temanan nuclear

Teheran, IRAN- E mediado Irani pa temanan nuclear, Said Jalili, a adverti Diahuebs na Union Europeo over di e repercusionnan cu e sancionann nobo contra Iran, den un carta dirigi na e hefe di e diplomacia Europeo Catherine Ashton y publica pa e prensa Irani. Jalil a adverti Ashton cu "tur accion legal y contrario na e logica di e negociacionnan (...) lo tin su consecuencianan y cu e potencianan occidental lo"carga cu e responsabilidad di tur consecuencia perhudicial pa e negociacionnan constructivo" entre Iran y e potencianan grandi over di e tema nuclear Irani, segun e planta di television di estado. Iran "ta sigui ta dispuesto pa participa den cualkier iniciativa cu lo por permiti pa e negociacionnan por sigui cu exito", pero "esey solamente lo por ta posibel den e marco di un cooperacion cu tin como obhetivo reestablece e confianza", entre e dos partinan, Jalili a agrega.

E advertencia aki ta bin despues cu e hefenan di Estado y gobierno di UE, den un reunion na Bruselas, mester ratifica e embargo petrolero total contra Iran cu lo mester drenta na vigor dia 1 Juli proximo, den ausencia di un progreso den e negociacionnan entre Teheran y e gran potencianan over di e controvertido programa nuclear. E minister nan di Relacionnan Exterior di UE a confirma Dialuna cu e embargo aki lo no wordo aplasa y cu e meta ta pa Teheran comprende cu " e comunidad internacional ta tuma e caso aki na serio".

UE a afirma sin embargo cu e ta dispuesto pa bay mas leu ainda cu e sancionan si den futuro e negociacionnan no duna resultado. E advertencia di Jalilia a bin tambe, prome cu un reunion di expertonan, cu lo tuma luga na Istambul, entre Irak y e asina yama grupo 5+1 (Estados Unidos, Rusia, China, Francia, Gran Britania y Alemania) pa asina purba na avansa den e negociacionnan cu no a wordo logra den e ultimo ronda na Moscu, dia 18 y 19 Juni. ❑



Presidente Sirio Bashar al Asad a rechasa intervencion stranhero den e conflicto interno

Assad ta bisa cu e lo no acepta intervencion stranhero na Siria

Damasco, SIRIA- E presidente di Siria, Bashar al Asad, a bisa cu e no ta acepta niun intervencion stranhero pa pone fin na e violencia di su pais. Assad a expresa cu ta obligacion di su gobierno pa protege civilnan di loke e ta yama terorista, y cu pa cada terorista elimina, hopi bida ta wordo salba.

Den un entrevista na un canal di television Irani, cual a wordo graba siman pasa pero cu te awor recien ta wordo transmiti, Assad a retira cu e solucion mester bin di e propio Sirionan.

E transmision ta bin na na momento cu miembronan di Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni y e potencianan regional, ta preparando nan mes pa un reunion Diasabra, na Ginebra, pa discuti e escala den violencia di e conflicto.❑



Openbaar Ministerie
Parket Procureur-Generaal
Curaçao | Sint Maarten | Bonaire, Sint Eustatius & Saba

VACATURE

De PROCUREUR GENERAAL zoekt ter versterking van het Openbaar Ministerie te Sint Maarten, kandidaten op voor de functie van:

Management assistent (m/v)

Algemeen

De Management assistent verricht secretariële en administratief ondersteunende werkzaamheden ten behoeve van het parket in eerste aanleg en werkzaamheden die in het verlengde van de functie tot het takenpakket van het parket behoren.

Hoofdtaken:

- Het verrichten van secretariële en administratieve werkzaamheden;
- Het verrichten van post- en archiefwerkzaamheden;
- Het beheren van de voorraad kantoor benodigdheden;
- Het verrichten van bode werkzaamheden;
- Het verrichten van facilitaire werkzaamheden.

Functie-eisen

- kennis van de relevante procedures, termijnen, regels en voorschriften;
- een afgeronde middelbare (vak) opleiding;
- goede communicatieve vaardigheden;
- vaardigheid in het omgaan met geautomatiseerde systemen;
- beheersing van de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift;
- zowel een teamplayer als zelfstandig kunnen werken;
- integer, flexibel en stressbestendig.

Arbeidsvoorwaarden

De bezoldiging geschiedt afhankelijk van kennis en ervaring conform de Bezoldigingsregeling Ambtenaren (A.B. 2010, no. 21).
Salarisindicatie is afhankelijk van je kennis en ervaring en is minimaal NAF 2.819,- en maximaal NAF 4774,- bruto per maand.

Bij gelijke geschiktheid gaat de voorkeur uit naar een kracht die reeds in overheidsdienst werkzaam is.

Gelet op de voortgang van de procedure graag uw telefoonnummer en e-mailadres in uw sollicitatiebrief op te nemen.

Je gemotiveerde sollicitatiebrief met een recente curriculum vitae kun je binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan de Procureur Generaal, Vineyard Building, Buncamper Road 33, Sint Maarten of te mailen naar **hans.mos@caribjustitia.org**

Voor nadere informatie over de functie, kan contact worden opgenomen met onze HRM medewerkster, mevrouw N. Vianen, bereik op telefoonnummer 5422243 of per email **Norma.vianen@caribjustitia.org**

Alemania ta e unico pais cu por evita e fin di e moneda comun Europeo

Bonn, Alemania- Diahuebs y Diabierna, den un reunion riba e nivel di mas halto desde e comienso di e crisis di Euro, e liderman di Union Europeo ta hungando e futuro di e moneda unico. Aunke e Eurozone tin 17miembro, tur e miradanan ta poni ariba solamente uno di nan: Alemania.


E moneda comun Europeo lo por pasa pa pasado si no busca un solucion pa e crisis cu varios pais Europeo ta pasando aden

E problema ta dobel. Di un banda e gobierno Aleman ta promove un politica di austeridad pa e Eurozone cu ta debilitando cada mas. Y di otro banda, esaki ta manera un domino effect.

Un tras di otro Union Europeo ta hayando su mes ta Sali na vanguardia di paisnan cu ta doblega bou di e logica implacabel di recesion: ya tabata tin cuatro rescate caba na nivel nacional (Grecia, Portugal, Republica di Irlanda y Chipre), uno den proceso na nivel bancario (Spaña) y un miembro di e Eurozona cu tin un pia aden y e otro afo (Grecia).

"E momento di of tur of nada ta acercando pa Eurozona. Of ta stimula e crecemento y ta busca manera di neutralisa e debe pa proteha e banconan of e situacion lo deteriora mas ainda y di manera rapido", segun Simon Tilford, di Think Tank cu su sede den e London Centre for European Reform.

E canciyer Aleman Angela Merkel ta hayando cada bes mas oponente na e medidanan di austeridad, incluso den su propio partido. E acuerdo pa inverti 162 biyon dollar, logra Diabierna ultimo pa e mandatarionan di Alemania, Francia, Italia y Spaña, parce ta mas un circo politico cu un pan economico.
E plan di crecemento lo wordo presenta dilanti e Conseho di Europa cu lo reuni Diahuebs y Diabierna na Bruselas, pero e fondonan no ta nobo y ta apenas 1% di e PIB di e Eurozone (e deuda estatal di e Eurozone ta di 87% di PIB). Mas cu un Plan di Crecemento, e anuncio tabata mas bien un tregua entre e dos paisnan cu ta forma e eje di e Eurozone: Alemania y Francia.

E presidente Frances, Francois Hollande, lo por reindivica e adopcion di e plan cual e la presenta durante su reciente campaña, pero tur cos tin su prijs. Hollande a termina ta acepta silenciosamente e acuerdo fiscal adopta na December ultimo pa e Union Europeo (menos Reino Uni y Republica Checa), cual pa Merkel tabata su arma principal den e bataya aki. Pero su austeridad no ta solamente un cuestion psicologico: Merkel ta predik'e cu un conviccion evangelico. E acuerdo fiscal, cu ta drenta na vigor dia 1 januari 2013, ta compromete su miembronan na un deficit structural, no mas halto cu di 0.5% y cu su cuentanan fiscal y su presupuesto wordo monitorea pa un autoridad Europeo.
Si e Conseho Europeo no bin cu un solucion, e crisis lo profundisa.

Den e caso di Italia e lo ta un golpi duro pa e Prome Minister Mario Monti, kende a logra di avansa den reformanan hopi importante sin haya nada a cambio. Mi no sa si e lo bay dura mucho riba e puesto ey, y lo menos cu nos mester aworaki ta un crisis politico nobo na Italia", Tilford ta señala.

E crisis a cumisa ta golpea Alemania mes, cu tin un surplus comercial cu e resto di Eurozona mesun importante cu esun cu China tin cu Estados Unidos y cu, por lo tanto, ta haya su mes afecta pa e stagnacion y cu lo por crea un caida di e importacionnan di e otro paisnan.

Kisas, mescos cu den caso di emergencia, esun nan mas miho para, esun mas rico, lo mester yuda saca un man pa salba e situacion. Si esaki no wordo haci, e colapso di e Eurote na ultimo no tabata un opcion- lo bay ta e apuesta di dia.❑

PREPARA PA E FINAL DI EURO 2012!





Ricibi 2 Six Pack di Heineken cu cada compra di un Television bou 40 inch y un caha completo cu cada compra di un Television riba 40 inch!

...y PAPI ta participa pa gana un tremendo set di Barstool y un 50" Plasma di PANASONIC!

PLED1918K



Antes 315,- AWG. 299,-

PRECISION
LED TV 19", HD, 720p, HDMI In, Multi System, NTSC/PAL, Piano Black.

32C110U



Antes 839,- AWG. 825,-

TOSHIBA
LCD TV 32", 720p,USB Conn, 2 HDMI, PC In, Dynalight; increases Details/Depth Images on Screen, Black.

TUR NOS TIENDANAN LO TA HABRI 9-6 NON STOP!

TC-P42X3X



Antes 1159,- AWG. 1059,-

PANASONIC
Plasma 42", HDTV, B/I ATSC Tuner, 720P/1080p/1080i, FB/Shoutcast, Viera Image Viewer, Viera Link, 600Hz, Surround Sound, HDMI/Comp/ AV/SD Input, Black

PLED4218K



Antes 1499,- AWG. 1299,-

PRECISION
LED TV 42", Full HD, 1080p, HDMI/PC/DVI In, SD/MMC/MS In, Stereo, Auto Off, Sleep Timer, Black.

TC-50X3X



Antes 1599,- AWG. 1499,-

PANASONIC
Plasma 50", HDTV, B/I ATSC Tuner, 720P/1080p/1080i, FB/Shoutcast, Viera Image Viewer, Viera Link, 600Hz, Surround Sound, HDMI/Comp/AV/SD input, Black.

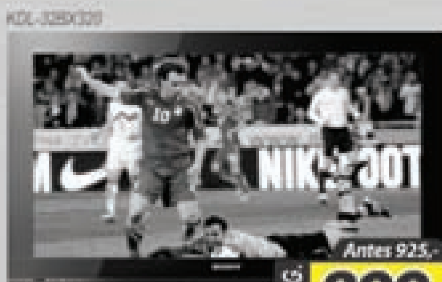
LC40D68UT



AWG. 1299,-

SHARP
LCD TV 40", 1080p HDTV, HDMI Inputs, PC Input, Black.

KDL-32BX320



Antes 925,- AWG. 899,-

SONY
LCD TV 32", Bravia Engine, Sync Compatible, HD 720p, 2 HDMI, PC, HD Comp Input, Black.

TC-L32X5X



Antes 1299,- AWG. 1249,-

PANASONIC
LED TV 32", HD, 720p, FB/Shoutcast/Wifi Ready, 3x HDMI, 1x PC, 1x Opt Audio Digital, Viera Image Viewer, Black.



TFTV4028



AWG. 999,-

COBY
LCD TV 40", HDTV, 1080p, ATC/NTSC Tuners, HDMI, AV In, PC In, Stereo Speakers, Parental Control, Closed-Caption, Black.

PANASONIC
LED TV 19", Full HD, 1080p, Energy Star, Viera Image Viewer, Viera Link, Game Mode, PC In, Black.

TC-L19C30X



Antes 575,- AWG. 559,-

amc unicon

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com

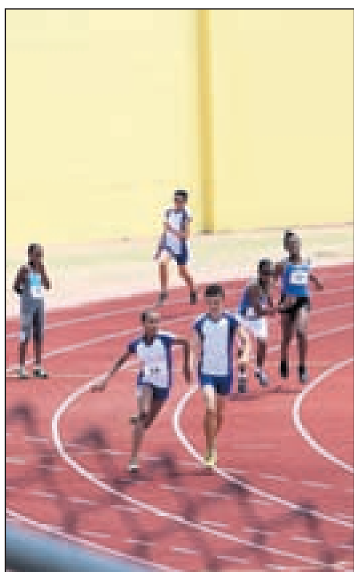
DEPORTE BON DIA Aruba

Taco bel Orguyoso di anuncia Logro di Renald Thiel na Sto Domingo



Pagina B3

Federacion di Atletismo di Aruba ta organisa e di 6 Dutch Caribbean Age Group Championships in Athletics



Pagina B5

Logro Historico: Aruba campeon di CISC 2012

ORANJESTAD - E seleccion di landamento di Aruba a logra pa prome biaha den historia di su existencia gana un competencia di natacion regional. Netamente e campeonato CISC, considera como un di esnan mas dificil den e region di Caribe, mirando e paisnan participante, nos muchanan a sa na sali como esnan triunfado.



Despues di a lidera e competencia di natacion ariba e prome dia, e seleccion mester a keda conforme ora cu e pais di Trinidad and Tobago a surpasa nos seleccion den puntuacion te cu e penultimo dia. Sinembargo diaranson atardi, den e rondanan final, nos landadonan tur tabata determina, nan tabata kier a logra e prome luga overall den un competencia regional, esun prome den historia di landamento pa Aruba.

Tur cos tabata mustra cu e 16 medayanan logra riba e ultimo dia di competencia lo por haci e diferencia den e tabla di posicion final. E alegria tabata grandisimo cerca henter e ekipo di landamento, ora a keda anuncia cu Aruba a sali como e Overall Winner di e competencia di CISC 2012, superando Trinidad and Tobago pa 13 punto, 890 pa 877, Puerto Rico a keda na di tercer luga cu 558.5 punto. E landadonan cu a logra medaya ariba e ultimo dia di competencia tabata:

Medaya di Oro:
Daniella van den Berg cu dos medaya
Mikel Schreuders
Team Aruba Girls 11-12 aña

Medaya di Plata:
Junice Martin
George Den Dunnen
Renze Postma
Dillon Willems
Jordy Groters
Ashley Bransford

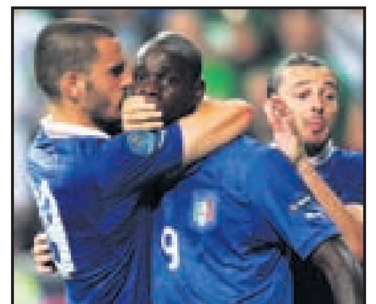
Medaya di Brons:
Rebecca Maduro
Florence Kock
Ashley Bransford
Jordy Groters
Raigel Hoen
Team Aruba Boys 11-12 aña



Un pabien na e ekipo di landamento cu nan logro historico den e CISC 2012.



Den un wega espectacular Italia ta derota Alemania



Pagina B2

Brazil Taekwondo Stichting a tene Examen pa su miembronan

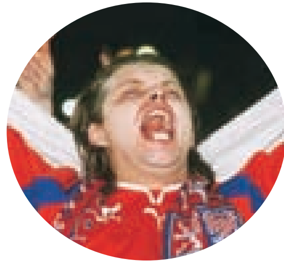


Pagina B6

Arubianonan destacando y ta drenta Salon di Fama



Pagina B7





Den un wega espectacular Italia ta derota Alemania

Warsaw, POLONIA- Italia, un bes mas a demostra di ta enemigo di Alemania después cu Mario Balotello a score dos gol den e prome mita pa asina pasa pa e final di UEFA Euro 2012 contra di Spaña Diadomingo awo.

E equipo di Joachim Low a bin confía despues cu e la pasa pa e semi final barriendo tur cu a pasa su dilanti na Polonia y Ucraina. Pero kisas nan no a corda e hecho cu Alemania nunca a derota Italia den shete partido competitivo pa e torneo. Y cu e derota di Diahuebs, e cifra awo a bira ocho, después cu Italia tabata tin un tremendo actuacion, y Balotelli a hinca tur su curason den e wega aki. Por bisa cu Italia a domina Alemania, silencia nan na tur manera. Cu dos gol di Balotelli, e wega ta bay half time cu Italia gana cu score di 2-0.

Alemania despues di half time, ta saca su makinaria pa asina purba balansa e velocidad di Italia, pero kisas e velocidad a bin un poco laat. Un tiro penal cobra, exitosamente pa Mesut OzilOzut ta duna Alemania un speransa fugaz. Alemania a responde manera spera pa un ekipo cu a yega gana un record di 15 partido oficial consecutivo. Ozil a pone e keeper Italiano, Buffon traha den gol

Balotelli a dedica su dos golnan na su mama adoptivo, kende tabata den e stadion. Y diadomingo su tata lo tey presente den e stadion.

Awor Italia lo enfrenta Spaña den e finalnan. "Nos no mester tin miedo di Spaña", segun Balotelli. "Nos sa con e nan ta hunga, y nos mester tin pasenshi", Balotelli a bisa. "Nos sa cu nos por gana nan".❑


E heroe pa Italia, Mario Balotelli ta sigura Italia su pase pa final


Mesut Ozil autor di e unico gol di Alemania cobra via penalty

Taco bel Orguyoso di anuncia Logro di Renald Thiel na Sto Domingo.







ORANJESTAD - Taco bel Sumamente orguyoso di anuncia cu na torneo di Sebelen aya na Sto Domingo den e dianan aki, Renald Thiel ta gana silver den single y Oro den doubles hunto cu su partner Elias Halabi.

En general Aruba ta haciendo un tremendo trabou den e torneo aki na Sto Domingo,den e "9no Torneo Internacional Infantil –Hubenil. "

Un pabien sigur ta bay pa nos representante Renald cu su logronan ya caba,y ainda falta e wega di "team" y despues evento di "Escalera".

Renald ,anos di Taco bel lo sigui e torneo aki di cerca y ohala cu locual cu falta ainda tambe bo por logra e premionan Maximo.

Pabien y sigui asina. Nos ta hopi orguyoso dibo y contento di por yudabo den bo logronan! ❏

Sport Centrum San Nicolas cu programa vacacional 2012

ORANJESTAD - Vakantie ta den porta y hopi mayor no sa unda pa laga nan yiu mientras nan ta na trabou.

Ta p'esey mes Sport Centrum San Nicolas mescos cu den pasado a traha un bon programa vacacional pa muchanan di 6 pa 13 aña (Scol Basico).

E programa ta varia y tambe lo practica diferente deporte. E siman di actividad pa mucha ta cuminsa tur dia di 8:00am te 13:00 ariba e dianan 9 di juli pa 13 di juli.

Programa:

Dialuna: Un programa varia y tambe Pannabol.

Diamars: Muchanan ta cana bay Piscina di San Nicolas (Community Pool).

Diaranson: Bustour rond di Aruba na sitionan historico.

Diahuebs: Ta bay cu bus na Parke Jaburibari pa deporte y weganan recreativo.

Diabierna: Ta bay cu bus na Rodgers Beach.

Prijs: Afl.25,=pa mucha, Afl. 40,= pa dos ruman y Afl. 45,= pa tres ruman.

Esaki ta inclui transportacion y entrada na Piscina, algo di bebe y un certificado. Mayornan cu ta desea pa nan yiu(nan) participa den e programa aki por pasa na Sport Centrum San Nicolas den Dr. Schaepmanstraat dilanti di Double Happy Supermarket pa inscribi nan yiu(nan) durante di ora di oficina. Ultimo dia pa inscribi ta 6 di juli' . Pa mas informacion por tuma contacto cu Eric Mohamed, na Sport Centrum San Nicolas tel. 5848903 / 5848103 of via di Fax 5848902.❏

Un grupo grandi di persona a bin celebra e Dia Olimpico den e Olympic Day Run 2012





ORANJESTAD - Diadomingo atardi, COA, Arruwac y Mc Donalds a tene e Olimpic Day Run 2012, conmemorando asina e celebracion di e Dia Olimpico. Ya for di tempran, e participantenan a yega panort di Costa Linda Resort pa asina registra pa cu e evento y ricibi nan T-shirt di e Olimpic Day Run 2012 como recuerdo. Mester bisa cu un grupo grandi di personanan di tur edad a bini hunto pa asina core of cana e recorido cu tabata uno di 5km. Nos por a mira algun mucha ariba bicicleta, otro cu nan skateboard, mientras e mas chikitonan a ser cori den nan stroller. Prome cu e inicio di e evento, presidente di COA, Sr. Mezas a dirigi su mes na esnan presente. Despues Sra. Marienella Tromp a duna e señal di salida pa cu e Olimpic Day Run 2012. Na final tur por a saboria e refreshment cu patia y Gatorade. Tambe a haci entrega di e certificadonan di participacion na e participantenan. Comite Olimpico Arubano ta gradici y felicita tur esnan cu a bin comparti e celebracion aki y ta motiva tur hende pa inclui actividad fisico como parti di nan bida diario.❑





Receta di MAMA

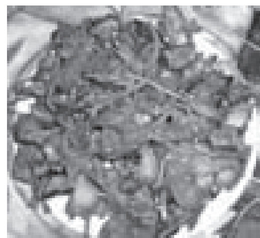
Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Oriental

Ingredientenan:

- 1 paki di frozen broccoli
- 1lb. di biefsteak
- 4 cuchara grandi di oyster sauce
- 2 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 bleki di water chestnuts (8oz.)
- 1 theeleep di salo
- 1 theeleep di suco
- ½ cupouillon di galiña
- 2 theeleep di cornstrach
- 2 theeleep di soy sauce
- 2 cuchara grandi di awa



Preparacion:

Kibra e pida ariba di e broccoli y slice e pida di abao. Herbenan pa 3 minuut. Skoreanan. Corta e carni na pida chiquito y fini. Den un ckonchi combina e oyster sauce, salo, suco y bouillon. Den un otro comchi mezcla e cornstarch cu e soy suace y awa pa e bira manera un pasta. Keinta e azeta den un panchi of wea di hero. Agrega e carni y hase bruin mientras ta drei e. Agrega e broccoli, water chestnuts y e mezcla di oyster sauce y keinta tur hunto liher. Drei e pasta di cornstarch aden pa e saus bira diki y sirbie mes ora cu aroz.

Pa 4 persona

Federacion di Atletismo di Aruba ta organisa e di 6 Dutch Caribbean Age Group Championships in Athletics

ORANJESTAD - Riba dianan 29 y 30 di juni proximo e federacion di atletismo di Aruba, Arubaanse Atletiek Bond ta organisa e asina yama Dutch Caribbean Age Group Championships in Athletics aki na Aruba. Un competencia cu participacion di e islanan di ex- Antias Hulandes pa atletanan den e edad di 11 te cu 14 aña tanto mucha muhe como mucha homber cu ta wordo organisa cada dos aña. E atletanan lo competi tanto individualmente como den forma di un team representando nan respectivo pais.





Durante e proximo edicion di e Dutch Caribbean Age Group Championships in Athletics e paisnan participante ta Boneiro, Corsou, Sint Maarten y Aruba cada uno cu por lo menos 4 atleta.

E programa di competencia ta cuminsa diabierna atardi pa 5.00 or cu e apertura oficial cu desfile di e paisnan participante, despues di cual e competencia lo cuminsa cu caredanan di sprint 80 y 60 meter, bula halto, tira bala, "hurdles" y core distancia largo. Diasabra riba e di dos y ultimo dia di competencia lo tin competencia di bula leu, pusha bala y tambe e punto culminante cu ta e famoso careda di relevo entre e paisnan.

Parti anochi lo haci entrega di e diferente premionan na e ganadonan y lo anuncia cua pais ta e ganado absoluto. E pregunta ta si Team Aruba lo logra tene e titulo aki na Aruba manera dos aña pasa of si un di e otro paisnan ta bay cas cun'e. E coachnan Kenneth Lucas, Felix (Wiwi) Pina y Juan Dake ta esnan cu a prepara e atletanan aki cu ta miembronan di e diferente clubnan di atletismo local despues cu nan a wordo selecta pa forma parti di un di e dos teamnan.



E Team Aruba 1 y Team Aruba 2 ta consisti di e siguiente atletanan: Toni-Lisa Brown, Devorah Cecilia, Wuill Vrolijk, Jahleel Heemstadt, Aureen Lampe, Latoyer Briggs, Trevor Faro, Drendel Groeneveld, Sarahi Sierra,Candace Croes, David Quandt, Ashmier Armerlaan, Neemie Sinmeus, Nicole Dirksz, Axel Tromp, Dwayne Maduro, Dion Baarh Davenka Duncan y Umani Warner mientras cu Sra. Iris Maduro ta fungi como hefe di delegacion. Arubaanse Atletiek Bond ta invita henter pueblo pa bin apoya tur e atletanan y ta desea specialmente esnan di Aruba hopi exito durante e competencia aki. ❑

Arubox cu reunion general dia 28 di juli 2012

ORANJESTAD - Arubox ta participa su clubnan miembro cu un reunion general ta wordo convoca pa 28 juli 2012, lo tuma pa 7.30 p.m. den club universal, na Pos Chikito.

E unico punto di agenda ta eleccion pa directiva nobo.

Arubox kier enfatisa, cu clubnan cu tin candidato pa puesto di directiva, pa manda nan info prome cu 21 juli 2012.

E reunion lo wordo habri 7.30 p.m., si no tin quorum, lo cera esaki y habri'e bek pa 8.00 p.m. mayoria lo tuma decision.

Pa documentonan y info necesario por tuma contacto cu Sr. Marco Dupersoy na cel 738-3556 of e-mail arubox@hotmail.com.❑

BON DIA Aruba

Brazil Taekwondo Stichting a tene Examen pa su miembronan

ORANJESTAD - Dialuna atardi Brazil Taekwondo Stichting a tene Examen pa 15 di su miembronan ta Tarcisius Kleuterschool.





E examen ariba su mes tabata uno hopi duro e biaha aki, mirando e direccion cu e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo a pone hopi enfasis ariba nan tecnica.

E kibramento di palo tabata un must na unda cu algun atleta mester a haci esaki mas cu un biaha pa asina kibra nan tabla di palo. E examen tabata consisti di diferente aspecto di Taekwondo na unda cu mester a demonstra esaki durante nan Examen dilanti e publico presente.

Hopi di nan kende no a pasa nan Examen na Maart a haya e oportunidad pa haci examen un biaha mas.

Alberto Klaber a duna e Examen mientras sra. cu Maria Geerman y Clifford Rasmijn tabata e dosnan cu a duna puntuacion. Diahuebs awor durante reunion lo discuti e Examen cu e miembronan tocante algun atleta cu ta train hopi anja caba y tocante nan presencia na Taekwondo. Mucha ta keda mucha y nan ta train Taekwondo pasobra nan ta gusta e deporte y nan no mester ta e dupe di e deporte cu nan ta gusta y train.

Pero di e grandinan si no tin pordon. Otro siman lo anuncia kendenan si a pasa pa nan strepi of faha. Esnan cu no a pasa examen lo bay tin e oportunidad di pasa examen dia 3 di September cerca sr. Henk Meijer.❑

CLASIFICADO

Arubianonan destacando y ta drenta Salon di Fama Panamericano Masters





ORANJESTAD - For di 22 pa 24 juni 2012 a tuma luga na Santo Domingo e di XXV Campeonato Panamericano di Masters di Hisamento di Peso. Pa Aruba a bay participa e atleta Hugo Themen den categoria di 77kg, Edsel Vos den categoria den categoria di 105kg y como coach a bay Darvin Raphaela. Na e competencia aki a participa 7 pais cu ta Aruba, Canada, Estados Unidos, Nicaragua, Puerto Rico, Santo Domingo y Venezuela. Diabierna dia 22 juni 2012 pa 8:00 di anochi a tuma luga e congreso Panamericano Masters. Esaki a wordo teni den e Boca Chica Convention Center. Dia 23 y 24 juni ta e dos di cu e competencia ta wordo teni den e Bunita Pabellon Doctor José Joaquín Puello den Parque del Este. Diasabra anochi a tuma turno pa e atleta Hugo cu tabata tin 15 hisado den su grupo di edad di 55-59 ta logra den snatch 81kg, clean & jerk 95kg pa un total 176kg. Cu e total aki Hugo ta logra termina na di prome luga ganado Medaya di Oro mas pa pais Aruba. Cu e logro aki Hugo Themen ta gana su di 11 biaha e titulo como campeon Panamericano Masters, Segundo luga a bay pa Jose Alvarado di Puerto Rico cu un total di 159kg. Tambe e himno di Aruba a wordo toca. Diadomingo a toca turno pa e atleta Edsel Vos cu a competi den grupo di edad 45-49. Den e grupo aki tabata tin 9 hisado.. Edsel den categoria di 105kg ta logra snatch 92kg, clean & jerk 125 pa un total di 217kg. Edsel cu a bataya duro contra e dos hisadonan di Venezuela ta logra gana medaya di Plata pa Aruba, Prome luga a bay pa Ruben Perez cu total di 230kg y medaya di Brons a bay pa Rafael Rodriguez cu un total di 198kg. Cu e resultado aki Edsel ta logra gana su di 6 titulo como campeon Panamericano Masters. Tambe Edsel Vos ta drenta "Hall of Fame" Panamericano Masters y ta ricibi e bunita Plakkaat for di man di Sr. Jose Postigo Presidente di Pan American Weightlifting Federation. Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di pabien na Hugo Themen cu a logra gana Medaya di Oro y Edsel Vos cu gana medaya di Plata y tambe cu a drenta "Hall of Fame" Panamericano Masters pa e deporte di hisamento di Peso cu a tuma luga na Santo Domingo.❑

BON DIA Aruba

Resultadonan di Aruba Domino Bond





ORANJESTAD - ARUBA DOMINO BOND ta participa cu e campeonato 2012 a continua. Diabierna 15 di juni na C.B.Tanki Leendert, GRAND MARNIER Domino Team ta gana AYO Domino Team cu e score di 13 pa 9. OLD PARR Domino Team ta perde cu LABEL 5 Domino Team cu e score di 13 pa 7. NOORD STARS Domino Team ta gana BON BINI CARGO Domino Team cu e score di 13 pa 12. Diasabra 16 di juni na Juventud Tanki Leendert, BUBALI Domino Team ta gana HENNESSEY Domino Team cu e score di 13 pa 9. Na Barak di Ayo, BON BINI CARGO Domino Team ta perde cu OLD PARR Domino Team cu e score di 13 pa 10.

Diabierna 22 di juni na C.B.Noord,LABEL 5 Domino Team ta gana SPORTBOYS Domino Team cu e score di 13 pa 9. Na Barak di Ayo,GRAND MARNIER Domino Team ta gana BON BINI CARGO Domino Team cu e score di 13 pa 7. Diadomingo 24 di juni na Barak di Ayo,AYO Domino Team ta perde cu HENNESSY Domino Team cu e score di 13 pa 10. Na Juventud Tanki Leendert,BUBALI Domino Team ta perde cu NOORD STARS Domino Team cu e score di 13 pa 7.

Diabierna 29 di juni e weganan ta continua na C.B.Noord pa 19:45. OLD PARR Domino Team ta topa cu BUBALI Domino Team. Akinan e hungadonan di Sportboys Domino Team ta para referee. NOORD STARS Domino Team ta topa cu LABEL 5 Domino Team. Akinan e hungadonan di Bon Bini Cargo Domino Team ta para referee.

Diadomingo 1 di juli e weganan ta continua na Juventud Tanki Leendert. AYO Domino Team ta hunga cu SPORTBOYS Domino Team pa 14:00. GRAND MARNIER Domino Team ta hunga cu HENNESSY Domino Team pa 14:00.

Amantenan di DOMINO ta wordo spera pa apoya nan teamnan.❑



Hyatt Regency y Universidad di Aruba ta compromete cu productonan local

ORANJESTAD - Agricultura, pesca y silvicultura durante siglonan a proporciona e principal fuente di sustento pa e poblacion di e islanan chikito. Desde e e punto di bista di e turista, come alimentonan cu ta wordo produci relativamente cerca geograficamente di un restaurant por no parce un acto innovado, pero debi na cambionan den e produccion di alimentonan durante siglo pasa, cada bez esakinan ta mas dificil di haya. Teniendo na cuenta cu e alimentonan ta representa aproximadamente un tercer parti di e gastonan di e turistanan, e nivelnan di importacion constante di e companianan regional ta afecta den gran medida e impacto economico di e turismo causa pa fuganan grandi. Esaki ta specialmente e caso di destinonan insular mas chikito cu ta depende hopi di e productonan importa.

E disponibilidad di alimentonan na un destino y e habitonan alimenticio di e localnan ta ser considera un atraccion pa e turistanan y esaki ta influi ora di tuma un decision ora di planea nan viahe. E aspectonan menciona pa loke ta e industria di turismo ta indica claramente un demanda potencial di alimentonan di produccion local, e mehora den e relacion entre turismo y agricultura.

Na Aruba, Sr. Gerald (Gino) Kock, un graduado di Culinary Institute of America na Hyde Park, Nueva York, y awor studiante di doctorado part time y miembro di Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies, a tuma e iniciativa di acerca hotelnan y restaurantnan pa asina tur hunto contribui den e mehora di e relacion entre agricultura y e turismo. Su iniciativa ta parti di un tesis doctoral traha a base di un estudio na Aruba, caminda ta midi e forza den e relacion entre agricultornan local, restaurantnan y turistanan. Na otro banda, Hyatt Regency Aruba, bao liderazgo di su Director di Alimento y Bebidanan, Sr. Drew Carnahan, a acorda un compromiso pa yuda e cunukeronan local door di cumpra e productonan cu nan ta produci. E strategia aki no ta algo nobo pa Hyatt Hotels and Resorts, ya cu hopi di su hotelnan ta comprometi na haci uso di alimentonan produci localmente.



E enfoke di Hyatt ta basa den nan programa unico "Food, Thoughtfully Sourced, Carefully Served", cual ta un filosofia global cu focus riba e abastecimento y suministro di cuminda y opcionnan di bebida cu ta saludable pa e huespednan di Hyatt y asociadonan, bon pa e planeta, y bon pa e comunidad.

Segun Susan Santiago, Vicepresidente di Alimento y Bebida, y previamente General Cucumber, tomati, promenton y mushroom cosecha na Aruba ta algun di e ehemplonan cu por menciona cu ta wordo utiliza den e prestigioso cushina di Hyatt na Aruba. Hyatt Regency Aruba tin su propio hardin di yerba. Akinan ta cosecha entre otro parsley, cilantro y yerbanan exotico. E gerencia di Hyatt Regency Aruba ta hopi interesa den e compra di mas productonan local, seafood, y bebidanan a medida cu ta disponible den e mercado local.

E evento aki ta pone di manifiesto cu tanto Universidad di Aruba y Hyatt Regency Aruba tambe a compromete nan mes den e promocion di e uso di alimentonan produci localmente, como tambe na yuda e agricultornan local, e economia local, y tambe medio ambiente. E conocimento relaciona cu e preparacion y e consumo di productonan local ta sigui como parti di e existencia y identidad di un comunidad, y esaki ta e compromiso di Universidad de Aruba y su socionan den e industria local.

Durante un recepcion na Hyatt Hotel, a duna inicio na e serie di eventonan cu ta carga e nomber: "Chanita ta di Fiesta". Cu presencia di Sr. Gino Kock, Sr. Drew Carnahan y Chef D' Cuisine Jeramy Wooldridfe a introduci na prensa, gerencia di Hyatt, representantenan di Gobierno y productornan local, e proyecto aki cu sigur lo ta uno di hopi beneficio tanto pa nos sector turistico como pa nos comunidad en general.❑





Pa por cumpli cu demanda grandi: Fecha nobo pa seminario "Lending with Confidence"



Pagina B17

Multitud grandi a precensia nacemento di turtuga





Pagina B23

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa: Embahador di Marca Rebecca Quinonez ta Educa y Entretene

ORANJESTAD – Romar Trading tabatin e placer di por ricibi Embahador di Marca Rebecca Quinonez riba e isla. E dama dinamico aki ta biaha rond di mundo pa representa Zacapa Rum, Ketel One Vodka y Don Julio Tequila, tres marca premium cu ta wordo mercadea rond mundo bou di e paraplu di Diageo.

Diageo ta e compania di bebida premium lider di mundo, cu un coleccion estelar di marca di bebida alcoholico, incluyendo likeurnan, cerbes y biña. E marcanan aki ta inclui e animadonan di fiesta mas famoso na mundo: Johnnie Walker, Crown Royal, J&B, Windsor, Buchanan's y Bushmills whiskies, Smirnoff, Ciroc y Ketel One vodkas, Baileys, Captain Morgan, Jose Cuervo, Tanqueray y Guinness.

Rebecca ta splica cu mientras cu hopi di e marcanan ta existi ya pa generacionnan caba, algun di nan a wordo desaroya mas recientemente pa cumpli cu e gustonan y experiencianan di nobo di consumidornan. Y esey ta exactamente su mision, introduciendo e tremendo variedad di marca rond di mundo, pa asina hende por celebra na tur ocasion sin importa unda nan ta den mundo.

Romar Trading, e importador local di alcohol di alta calidad, a trece hunto mas di dos shen profesional di cuminda y bebida, den preparacion pa e bishita di Rebecca, organisando cinco seminario cu tabata “sold-out” y a tuma luga na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, cu waiternan, bartendernan, gerentenan y doñonan di restaurant presente. Romar Trading tambe a ricibi prensa pa un cena di combinacion excelente na Texas De Brazil Churrasqueria, unda miembronan di prensa a siña tocante Zacapa Rum, Ketel One Vodka y Don Julio Tequila, bou di e guia di Rebecca.







Aki por mira, e Embahador di Marca, conduciendo un seminario y rondona pa su studiantenan feliz!

Hecho ta cu Romar Trading y Diageo ta lidernan den e esfuerso di e industria pa promove bebemento responsabel, rond di mundo como tambe na Aruba.❑

Sorteo di e rifa di Old Parr Domino Team

ORANJESTAD- Old Parr Domino Team kier a participa na e pueblo di Aruba, cu su rifa lo tuma luga Diasabra dia 30 Juni 2012, na Kong Hing Super Center, pa 6 or atardi.

Directiva ta invita tur hende cu a cumpra un ticket, pa ta presente na e sorteo.

For di 3 or atardi, lo tin miembronan di Old Parr Domino Team pa asina bende e ticketnan cu ainda a resta.❑

Rifa di Dia di Tata ta premia un yerno



Aki por mira e ganado, na T.H. Palm & Company, y Andrew lo tin hopi pa scoge di dje, ya cu e tienda ta ofrece un experiencia excepcional di haci compras di alta clase, pa un Bida Dibertido di Isla. E tienda ta situa na e banda di caminda di Playa Linda Beach Resort y ta habri for di 9am pa 10pm, tur dia, y te cu 10:30 riba diabierna.

ORANJESTAD - Suegra local Annemarie Gajudlar a colecta un certificado pa un shopping spree di Awg 500 na T.H. Palm & Company, cual a wordo gana pa su yerno fantastico, Andrew, kende ta un miembro di e cuerpo policial local. Annemarie ta raporta cu mientras cu e tabata haci compras na Caribbean Queen, Palm Beach Plaza Mall, net prome cu Dia di Tata, el a wordo invita pa scoge un di e hende hombernan den su bida pa participa den un rifa pa un "shopping spree" na T.H. Palm & Company.

Motiva, el a crusa e caminda y a deposita su carchi di rifa cu el a ricibi den nomber di su yerno, na e bunita tienda. Un asociado na Salamander Holdings a yam'e recientemente pa invit'e pa pasa busca su premio. Andre, e ta bisa, lo ta sumamente contento di por bin y haci compras hunto cu su miembronan di famia, disfrutando di un treat extendi di Dia di Tata. ❑



MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, SOCIALE ZAKEN EN CULTUUR

Het Centraal Bureau voor de Statistiek roept enkel via overplaatsing sollicitanten op ter vervulling van de vacature van:

Hoofd Afdeling Onderzoek en Sociaal-Demografische Statistieken

Het Hoofd van de Afdeling Onderzoek en Sociaal - Demografische Statistieken neemt een centrale positie in het sociaal-demografisch beleid van Aruba in, en ten aanzien van (empirisch) wetenschappelijk onderzoek in het algemeen. De relevante beleidsthema's worden bepaald en gestuurd middels het opgezette management informatiesysteem, in combinatie met de resultaten van onderzoeken en analyses welke door de afdeling worden uitgevoerd. Middels het genereren van diepgaande kennis over de sociaal-demografische en sociaal-economische structuren en ontwikkelingen van Aruba (via onderzoek), draagt het hoofd de meest relevante beleids-issues aan waarbij de (on)mogelijkheden van sturing direct worden aangegeven. Het hoofd is verantwoordelijk voor de opzet, uitvoering, analyse en rapportage van grootschalige onderzoeken die deel uitmaken van het vaste programma van het CBS. Daarnaast dienen ad-hoc onderzoeken plaats te vinden o.b.v. de behoefte die in de samenleving gevoeld worden. Bovendien functioneert het hoofd als projectleider voor de Volks- en Woningtellingen. Het hoofd is verantwoordelijk erop toe te zien dat de werknemers die ressorteren onder zijn/haar verantwoordelijkheid de werkzaamheden efficiënt, effectief en accuraat uitvoeren. Waar nodig dient betrokkene faciliterend op te treden. Hij/zij dient een uitgebreide groep hoogopgeleide personen aan te sturen en dient bovendien direct voeling te houden met ontwikkelingen in de samenleving, om zonodig hierop in te spelen middels het doen van onderzoek. Dit betekent dat voortdurend nieuwe ontwikkelingen nodig zijn, waartoe ook regelmatig nieuwe technologische middelen ingezet worden.

Hoofdtaken en verantwoordelijkheden binnen de afdeling Onderzoek en Sociaal-Demografische Statistieken:

- U initieert, faciliteert en coördineert de activiteiten binnen de afdeling. U geeft vanuit een integrale visie vorm aan de coherente ontwikkeling van de statistiekproductie binnen de afdeling. U bent in staat om deze visie te ontwikkelen en uit te dragen;
- U bevordert de doelmatige en efficiënte statistische informatievoorziening van overheidswege die voorziet in de behoeften van praktijk, beleid en wetenschap;
- U bevordert de nauwkeurigheid en de volledigheid van de overheidswege openbaar te maken statistieken;
- U ziet erop toe dat de verwerving van gegevens op zodanige wijze geschiedt dat daaruit voortvloeiende administratieve lasten voor ondernemingen en instellingen zo laag mogelijk zijn;
- U ziet erop toe dat het openbaar maken van de statistieken, dan wel het beschikbaar stellen van verzamelingen van gegevens ten behoeve van statistisch of wetenschappelijk onderzoek binnen de juridische kaders geschiedt;
- U bent verantwoordelijk voor de ontwikkeling van statistische concepten, het ontwikkelen van statistische informatiesystemen en het toezien op de correcte interpretatie hiervan;
- U draagt zorg voor de incorporatie van informatie- en communicatietechnologie binnen de afdeling;
- U bent verantwoordelijk voor de ontwikkeling van de afdeling als hoogwaardig kennisinstituut middels gedegen personeelsbeleid;
- U faciliteert het voorbereiden, formuleren en actualiseren van beleid op sociaal-demografisch gebied middels het beschikbaar stellen van accurate, tijdige en complete statistische informatie;
- U onderhoudt contacten met diverse organisaties en functionarissen binnen en buiten Aruba;
- U schept kaders ter waarborging van de integriteit van de bedrijfsprocessen;
- U bent verantwoordelijk voor het opstellen van het meerjaren werkprogramma van de afdeling, de wenselijkheidsbegrotingen die hierop gestoeld zijn en de bewaking hiervan.

Functioneel kader:
Het hoofd onderhoudt nauwe contacten met de publieke sector en private sector, NGO's, internationale organisaties en de samenleving in haar algemeenheid teneinde een efficiënte statistiekproductie te garanderen, waarbij principes van onpartijdigheid, betrouwbaarheid, relevantie, efficiëntie, statistische geheimhouding en transparantie gewaarborgd moeten worden.

Functie-eisen:

- Een voltooide opleiding op wetenschappelijk niveau in één van de sociale wetenschappen;
- Minimaal 5 jaar ervaring in een vergelijkbare functie;
- Goede leidinggevende eigenschappen;
- Zeer goede communicatie vaardigheden;
- Kennis van methoden en technieken van beleidsontwikkeling en –onderzoek;
- Gedegen kennis en ervaring op het gebied van het doen van onderzoek;
- Aantoonbaar kennis en vaardigheden op het gebied van Personeel en Organisatie;
- Slagvaardige en standvastige instelling;
- Analystisch en conceptueel denkvermogen;
- Uitstekende mondelinge en schriftelijke beheersing van het Engels, Nederlands en Papiamento;
- Een assertieve en resultaatgerichte houding;
- Vaardigheid in het omgaan met politieke en bestuurlijke belangen;
- Stressbestendig;
- Onbesproken gedrag.

Bezoldiging vindt plaats op basis van de Bezoldigingsregeling van Aruba 1986.

Voor alle aanvullende informatie kunt U contact opnemen met de directeur van het CBS, Dhr. Martijn Balkestein, telefoonnummer 583-7433 ext. 256, e-mail: Mbalkestein@cbs.aw

Uw schriftelijke sollicitatie en Curriculum Vitae zien we gaarne binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie tegemoet. Uw brief kunt U richten aan de directeur van het CBS, Lg.Smith Blvd. 160, derde verdieping.

Resultado di examen di trafico klas 5 di dia 22 di mei 2012

ORANJESTAD - Dia 22 di mei 2012 a tuma luga e di 55 examen di trafico. Esaki nifica cu ya ta 55 aña cu e programa di trafico, di prome te cu di cinco klas di scolnan basico, ta finalisa cu un examen.

E aña escolar 2011-2012 tawatin 1517 alumno inscribi, procedente di 37 scol basico regular y 3 scol basico special.

Di e cantidad aki tawatin 92 alumno cu a pasa e examen na Papiamento: Scol Caiquetio 19 alumno, Emmaschool 40 alumno y Scol Paso Pa Futuro 33 alumno. E demas alumnonan esta 1425, a pasa e examen na Hulandes. E examen a consisti di entre otro preguntanan tocante siguridad di e mucha den trafico, borchinan di trafico y situacionnan na unda e mucha ta e coredo di bicicleta of peaton di trafico. Tur esaki cu pinturanan na color.

Esaki ta pa e muchanan pone den practica locual cu nan a siña den situacionnan mas realistico. Nos no mester lubida cu e meta di e lesnan di trafico ta pa e muchanan ta sigur y cu pa nan sa con pa actua den nos trafico.

Ta bon pa accentua tambe cu algun leynan di trafico a cambia entrante 12 mei di 2010 y cu nos muchanan a pasa examen segun e leynan nobo aki.

Di e 1517 alumno cu a participa na e examen, 1477 a pasa e examen cu exito (97,3 %).

Total tin 58 alumno cu a pasa e examen cu e cifra 10. Nan ta :

1. Yuwin Rincones
2. Francandito Aurilio Angela
3. Sunuelly Camara
4. Ronny Ramirez
5. Suhaily Carolina
6. Christian Kock
7. G' Xon Schwengle
8. Bianca Suarez
9. Rivandrick Simon
10. Edelienne Colina
11. Ciaran Arends
12. Dyshanty Laurance
13. Elisabeth Timmer
14. Ser鏰n Esitmez
15. Jayson Angel
16. Jezuel Dubero
17. Imani Midi
18. Rojean Williams
19. Dendrel Groeneveldt
20. Michaela Boekhoudt
21. Carlen Vis
22. Lucina Beauvil
23. Angela Cristofori Torrealba
24. Aydee Kock
25. Lyon Croes
26. Evilienne Werleman
27. Nathan de Kort
28. Katty Lucien
29. Juan F. Vera-Delgado
30. Daniel Croes
31. Yestha Sachdev
32. Adriana Zarate
33. Jai Lalwani
34. Eilysanjela Orozco
35. Malcolm Hamen
36. Zhyon Harms

Schanetea Esguerra
Jaxon Scholten
Belen Claesens
Fiorella Soma
Thomas in 't Veld
Rebecca Croes
Diego Ostendorf
Kaelen Roos
Zane Schilders
Yolaisha Ridderstap
Jetli Kock
Demi Flanegien
Alejandra Moreno
Steff Van den Berg
Samantha van Eerden
Dominique Hopman
Johnayla Luidens
Ivan Mora
Kayla-Ann Tecla
Alejandro Timp
Marco Tromp
Helen Wu

E organisacion di examen di trafico den klas 5 ta den man di un comision presidi pa un representante di departamento di Enseñansa, seccion Examenbureau trahando hunto cu algun cabesante y maestro den nomber di nan directiva di scol. E comision tin un relacion estrecho cu cuerpo di polis Aruba cu tambe tin dos representante den dicho comision.

Dia 27 di juni ultimo e comision a organisa un entregamento di premio na Renaissance Convention Center pa e 58 alumnonan cu a score un 10 pa nan examen di trafico. Durante e anochi a rifa tres bicicleta y tres telefon android entre e alumnonan.

E atardi tawata posibel danki na colaboracion di Kiwanis Palm Beach cu a sponsor e evento di anochi y un bicicleta cumpra na Radio Shack cu a duna 50% descuento. Aruba Lions Club a regala cada mucha un cadeaubon di Afl. 25 y Burger King a regala cada mucha un combo meal. Aruba Bank a sponsor un bicicleta cumpra na TryBike. TryBike a duna 20% descuento y un aña gratis di mantencion di e bicicleta. Ademas Romar Trading tambe a sponsor un bicicleta cumpra na Radio Shack.

Radio Shack a duna 10% descuento. Renaissance a sponsor e sala y Setar cu a sponsor 3 telefon Android.

Un palabra di gradicimento na tur persona y instancia cu a brinda nan colaboracion pa cu e organisacion di examen di trafico 2011 -2012 y un danki special na tur e sponsornan. Pabien na tur alumno cu a pasa nan examen di trafico cu exito e aña aki.

Muchanan cu a gana celular dia 27 di juni (cumlaude diploma verkeer) na Renaissance Convention Center gesponsor door di Setar:

1. Demi Flanegin Colegio Conrado Coronel
2. Dyshanty Laurence Colegio Sagrado Curason
3. Dendrel Groeneveldt Colegio Santa Teresita

Muchanan cu a gana bicicleta gesponsor door di Kiwanis, Romar Trading y Aruba Bank:

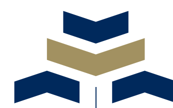
1. Daniel Croes St.Rosa Collega
2. Kaelan Roos Mon Plaisir School
3. Rojean Williams Colegio Santa Teresita

Hyatt Regency Aruba ta indtroduci nan programa "Food. Thoughtfully sourced. Carefully served."

ORANJESTAD – Hyatt Regency Aruba recientemente a anuncia e lansamento di "Food. Thoughtfully Sourced. Carefully Served." Hyatt su filosofia global ta enfoca riba e origen nacional y riba ofreciendo un opcion di cuminda y bebida saludabel na tur e bishitantenan y socionan di Hyatt cual lo ta algo bon pa e comunidad local unda cu nos ta biba y tambe bon pa e planeta.
E embarke di e trayectoria aki ta pa ta e prome marca di hospitalidad global cu lo haci un esfuerso di e magnitud aki, e filosofia aki lo guia Hyatt Regency Aruba su planeamento di cuminda y bebida for di un nivel operacional te na un nivel pa un experienca pa e bishitantenan.
Cu e strategia aki riba un termino largo, Hyatt Regency Aruba lo traha pa asina por anticipa y satisface e preferencianan cu ta cambia continuamente di e bishitantenan y asina segura cu tur turista tin mas opcion ora cu ta yega na cuminda y bebida saludabel. E meta ta pa satisfice nan necesidadnan y nan estilo di bida durante nan estadia na Aruba.

Despues di un sondeo profundo, "Food. Thoughtfully Sourced. Carefully Served." tin como fundeshi tres pilar.
E prome pilar ta enfoca riba hendenan saludabel, y lo wordo implementa door di provee porcionnan controla, y balansa cu ingredientanan natural y prepara cu nutrientenan preserva cu tecnicanan culinario. Por ehempel, door di reduci un hamburger di carni di 8 oz pa un di 7 oz. Opcion di cumindanan "gluten free" of vegetariano riba tur menu, ofreciendo platonan riba menu di "Stay Fit Cuisine"; y tambe ofrece "bacon" natural, berdura y fruta organico y lechi sin hormona como opcionnan riba menu.
E Segundo pilar ta enfoca den un planeta saludabel door di asegura un compra sostenibel y un practica operacional cual su intencion ta pa mehora e salud di e ser humano y nos planeta den un termino largo. Ehempelnan ta inclui e desarollo di cuminda di lama sostenibel; pa por tin plantacion pa e chefnan na e propiedad mes; introduci programanan pa recicla cu ta inclui e reuzo di suchi pa alimenta e cunukeronan local; y uzando container nobo pa hiba hunto cu paketenan.

E pilar final su intención ta pa apoya un comunidad saludabel door di haci uzo di e fuentenan di proveedornan local y di mes manera door di comparti e conocementonan na e scolnan y apoya e cunukeronan activamente y otro eventonan den comunidad. Ehempelnan ta inclui yuda na e mercadonan di e cunukeronan; patrocina scolnan culinario local pa particpa den competencianan; y logra na autoriza cu 5 ingrediente local mester wordo uza riba e menunan.
Na Hyatt Regency Aruba nos kier yega na e necesidad di nos generacion actual sin cu mester compromete locual ta mihor pa e futuro generacionan. "Nos ta sinti cu nos tin e responsabilidad di sigura nos clientenan cu nos platonan ta cuidadosamente escohi y cautelosamente sirbi," den palabranan di Fred Hoffman, e General Manager di Hyatt Regency Aruba. "E filosofia y esfuerso aki ta pa sostene e salud di nos bishitantenan, planeta y comunidad local pa locual ta e fuente di cada cuminda y bebida cu nos ta sirbi aki na Hyatt Regency Aruba. Nos ta evoluciona e manera di cumpra y sirbi cuminda. Esaki ta lo cual nos bishitantenan merece."
Implementando e filosofia, cual a cuminsa na Estados Unidos meimei di aña 2011, ta inclui e desarollo y sirbimento di carni sin ningun hormoon suplemental of antibiotica, e webonan ta productonan di galiña cu ta biba liber, cuminda di lama sostenibel y ingredientenan fresco cu ta refleha e temporada y sabor local. Hyatt Regency Aruba tambe ta reduci e uzo di ingredientenan cu cantidad halto di sodium y advitonan, sirbiendo solamente bebidadnan cu sucu natural manera "agave nectar".
"Cuidadosamente Escohi y Cautelosamente Sirbi" ta e componente principal di salud y bienestar di e pilar di Hyatt su prospero, y e corporacion global di Hyatt tin e plataforma di responsabilidad diseña pa sostene comunidad.
Como un di consecuencianan di e balornan principal di e compania, Hyatt lo continua di ta socio cu e gruponan den comunidad y organisacionan voluntario. Y tambe sosteniendo pa logra haña fondo pa mehora e future economico di pueblo y companianan den e comunidad unda e hotelnan di Hyatt ta situa ofreciendo cursonan culinario na scolnan local y organisando mercado di cunukeronan, Hyatt tambe lo continua di hasi e esfuerso pa sostene salud di bishitantenan, trahandornan y comunidad Arubano.❏



Openbaar Ministerie
Parket Procureur-Generaal
Curaçao | Sint Maarten | Bonaire, Sint Eustatius & Saba

VACATURE

De PROCUREUR GENERAAL zoekt ter versterking van het Openbaar Ministerie te Sint Maarten, kandidaten op voor de functie van:

(Senior) Parketsecretaris

Algemeen
De (senior) parketsecretaris ondersteunt de officieren van justitie bij de voorbereiding van strafzaken en strafrechtelijke beslissingen, alsmede bij de voorbereiding van strafzittingen. Het Parket in eerste aanleg ressorteert onder de Minister van Justitie van Sint Maarten.

Hoofdtaken:
- het maken van bewijsoverzichten en het samenvatten van strafzaken met het oog op de zitting;
- het geven van juridisch advies aan opsporingsinstanties;
- het beoordelen van strafzaken en verwerken van de wijze van afdoening;
- het opstellen van dagvaardigingen; bewaken van termijnen en de administratieve procesgang;
- het voorbereiden van strafzittingen, waaronder het leveren van juridische bouwstenen voor het **requisitoir;**
- het plegen van overleg met officieren en handhavingsinstanties en het vastleggen van afspraken;
- het beoordelen van processen-verbaal en het op basis daarvan in samenspraak met de officier van justitie opmaken van vorderingen dwangmiddelen.

Functie-eisen
- doctoraaldiploma rechten met sterke affiniteit t.a.v. het strafrecht danwel een HBO-diploma op juridisch terrein met ruime relevante ervaring in dit werkgebied;
- uitstekende redactionele/rapportage vaardigheden in het Nederlands en tevens goede beheersing van het Engels in woord en geschrift;
- zelfstandig kunnen werken, integer en groot analytisch vermogen;
- resultaatgericht, flexibel, stressbestendig en teamspeler.

Arbeidsvoorwaarden
De bezoldiging geschiedt afhankelijk van kennis en ervaring conform de Bezoldigingsregeling Ambtenaren (A.B. 2010, no. 21).
Het geboden salaris is afhankelijk van je kennis en ervaring en is minimaal NAF 5.092,- en maximaal NAF 9.821,- bruto per maand.

Bij gelijke geschiktheid gaat de voorkeur uit naar een kracht die reeds in overheidsdienst werkzaam is.

Gelet op de voortgang van de procedure graag uw telefoonnummer en e-mailadres in uw sollicitatiebrief op te nemen. Je gemotiveerde sollicitatiebrief met een recente curriculum vitae en kopieën van behaalde diploma's kun je binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan de Procureur Generaal, Vineyard Building, Buncamper Road 33, Sint Maarten of te mailen naar hans.mos@caribjustitia.org
Voor nadere informatie over de functie, kan contact worden opgenomen met onze HRM medewerkster, mevrouw N. Vianen, bereik op telefoonnummer 001721-5422243 of per email Norma.vianen@caribjustitia.org

Aviso di e Bon Noticia tocante di e tres dianan di purificacion di mundo, cu ta den porta

ORANJESTAD - E mundo ta bibando actualmente den temponan di Apocalipsis, na unda cu e profecianan di Bijbel mester wordo cumpli. Na diferente paisnan di mundo, e preparacionnan ta tumando luga, pa medio di e diferente profetanan di Dios, cu ta ricibi e mensahenan profetico di Señor Hesus y di Mama Maria.

Aunke cu na mundo ta poco hendenan ta kere den e Revelacionnan di Dios, pero ta manera un cierto clero a yega di bisa na su parokianonan: ta ki otro manera tin anto, pa Dios papia cu Su criaturanan, sino pa revelacionnan? E profetanan scogi pa Dios, cu ta hayando e aparicionnan di Señor Hesus y di Mama Maria, ta ricibi e mensahenan profetico pa publica y esaki no ta pa spanta hende, pero solamente ta pa avisa e mundo, pa prepara y pa nos Santifica nos bida, pa nos ofrece nos actonan pa hopi almanan por wordo salba pa Dios. Dios ta pidi, pa nos ta den un estado di gracia na tur momento, pa ora cu e ora yega nos wordo haya husto den Su presencia. Prome cu e tres dianan di scuridad sosode, lo bay bini cu durante den cual cada hende individual na mundo, lo wordo mustra exactamente con hopi nan a ofende Dios y esaki lo sosode den un par di seconde. Despues di esey, hopi hendenan na mundo lo bay sinti hopi duele di nan ofensanan y di nan picanan cu nan a comete contra Dios y nan lo tin e oportunidad pa pidi pordon di Dios Su misericordia. Prome cu e purificacion di mundo sosode, lo bay tin un tempo di asina tanto sufrimento personal, na unda cu hopi lo desea nan morto. Den e tres dianan di scuridad, e candela sagrado lo baha for di cielo pa purifica e mundo di su maldadnan.

Prome cu tur esakinan sosode, Señor Hesus ta bisa: □ Mi Cruz luminante lo aparece na cielo, e ta e señal cu e dianan ta cerca y tur hende lo recorda Mi Pasion di sufrimento, pa asina nan tin tempo pa reflexiona ariba nan bida, pasobra lo Mi no castiga e mundo sin un previo aviso. Tur lo haya tempo pa comprende e significacion di Mi Cruz na cielo y tur hende lo mir'e, hasta esnan cu a rechasa' Mi. Mi Cruz lo ta e señal, cu un Redentor lo bini un biaha mas pa salbacion y pordon. Mi Cruz lo wordo honra, manera nunca antes a wordo honra." Diferente paisnan na mundo lo bay bao di awa, lo bay bin volcannan bao di lama, cu lo bay den erupcion y esaki lo bay causa diferente tsunaminan y lama lo subi y tapa tera cu awa. Señor Hesus y Mama Maria ta pidi, pa nos bida ta prepara spiritualmente y tambe pa nos prepara nos mes recursonan di alimentonan, plantacion, cria di animal, traha regenbak pa warda awa, warda cumindanan etc. Den Caribe incluyendo Aruba, tambe lo bay haya temblornan di volcan bao di lama y lo bay causa tsunaminan grandi cu lo subi tera y esaki lo bay causa hopi morto y desasternan.

Aruba ta un isla chikito compara cu e otro paisnan, pero e maldadnan y e picanan cu ta wordo comete aki na Aruba den porcentahe, ta hopi mas grandi compara cu e otro paisnan grandi. P'esey no ta pornada cu Señor Hesus y Mama Maria ta aparece aki na Aruba for di aña 1998 te cu awor aki. E desasternan natural cu ta bay sosode, por wordo evita, Señor Hesus ta pidi specialmente pa e pueblo di Aruba pa haci un retiro di tres dia y pa mas tanto hende posibel participa. E retiro cu Señor Hesus ta pidi, mester sosode ariba e dianan 20, 21 y 22 di December 2012 y e luga na unda cu e retiro mester sosode ta ariba e tereno na Koyari # 13-D, na unda cu Mama Maria ta aparece tur luna. E prome dia di retiro dia 20 December ta cuminsa pa 7.30 di anochi, e di dos dia di retiro dia 21 di December ta cuminsa entre 8'or y 9'or di mainta y ta termina te laat di atardi y dia 22 di December e retiro ta cuminsa pa 7.30 di anochi y ta pidi pa tur hende bini na blanco bisti den e tres dianan aki.

Un siman prome cu e tres dianan di retiro, no mag di come ningun sorto di carni. solamente pisca so.

Den e tres dianan di retiro 20, 21 y 22 di December, no mag di come ningun sorto di carni, Señor Hesus ta pidi pa cada famia of cada persona, pa nan trece frutanan, sea patia, melon, bacoba, appel, wendruif etc. pa come. Dia 21 di dec 2012 durante e retiro, e rayonan di luz briyante lo baha for di cielo y Señor Hesus ta bini personalmente visibel na tur esnan presente ariba e tereno y milagernan lo sosode. P'esey ta pidi prome cu bini na e tres dianan di retironan aki, mester por haci un confesion na un sacerdote prome y boso mester ta liber di tur picanan grandi y bini cu henter boso curason habri.

Vidente Valerie lo bay dirigi y guia den e tres dianan di retiro. Comprende, ta Señor Hesus a pidi Vidente Valerie pa e tres dianan di retiro aki pa Aruba, si e pueblo ta tuma na serio Su mensahenan aki, prome cu loke cu tin di bay sosode. No ta pornada cu tin aparicionnan di Señor Hesus y di Mama Maria aki na Aruba for di aña 1998 y e mensahenan di preparacion ta wordo publica y den internet pa mundo.

Cuanto di nos no tin suficiente fe y no a tuma na serio, loke ta bini di Dios den revelacionnan?

Pa mas informacion tocante di aparicion, mensahe y e tres dianan di retiro, por bin tur diasabra na e oracion pa 8.00 di anochi y e-mail ta: information@thevoiceofjesus.org THE VOICE OF JESUS Website: www.thevoiceofjesus.org . ❑

Keith Wignall a gana un Suzuki Swift completamente nobo na The Casino na Radisson





ORANJESTAD – Actividadnan di diabierna anochi na The Casino na Radisson a inclui e rifa semanal di Locura di Placa y e sorteo anima di un auto completamente nobo, cual tabata un Suzuki Swift, 2012, cora cu un estilo moderno, cual por ser mira akinan na momento cu el a wordo rifa dilanti e camaranan di television cu e ayudo di personalidad di television Siomara Everon.

Gerente di Casino Michel Croes tambe por ser mira akinan na momento cu el a saca e carchi ganado for di e tombola y a presenta ganado Keith Wignall cu un set nobo di yabi di auto, ya cu ta su nomber a aparece riba e carchi di rifa ganado.

E auto a wordo ofreci na e casino su hungadonan di slot mashin y mesa, incluyendo Poker, via e carta nobo di miembresia conoci como e Winners' Circle players club. Chantal Cha Young, The Casino su Coordinador di Benta & Mercadeo, ta raporta cu e carchi gratis di miembresia cu bo por haya facilmente na e members' desk a yuda bishitantenan di e casino ricibi carchinan pa e rifa di auto.

E fiesta di diabierna anochi na The Casino tambe a inclui un gran cantidad di premio henter anochi, culminando den e sorteo pa e auto, cual a tuma luga pa 11pm, cu un estadia di fin di siman na e resort, hungamento gratis na e casino, brunch pa dos, y cenanan ilumina pa luz di antorcha formando parti di e premionan. Maria Dirks was tabata e ganado semanal di Locura di Placa y a ricibi $1,000 pa 12'or di anochi.

Na final di e promocion di auto, The Casino na Radisson a caba di introduci su Jackpot Misterioso, cual ta un promocion unda cu hungadonan ta wordo premia cu placa inespera. Bishitantenan ta ser pidi pa hunga e slotnan na cualkier momento, y spera e inespera, esta $250 den cash, te cu tres biaha pa dia.

E Jackpotnan Misterioso, segun splicacion di Chantal, por cay na cualkier momento, riba cualkier slot mashin. Jackpot Misterioso ta un extra chens pa gana, hasta si e hungadonan no tin un combinacion ganado.

Bo ta invita pa bishita The Casino na Radisson, y disfruta di e oportunidad pa gana premionan y pasa hopi bon cu entretenimento en bibo di e Band in Black, mientras cu bo ta saboria bebidanan gratis.❑

Haya sa mas con Splenda® ta beneficia bo den bo bida diario

ORANJESTAD - Manrique Capriles, distribuidor di Splenda® aki na Aruba, ta informa un poco mas di e producto aki. Splenda® awendia ta conoci mundialmente pa su "sweetener". E ta un producto cu ya pa algun aña ta riba mercado y gusta door di hopi hende. E investigacion pa un producto nobo a cuminsa desde cu e descubrimento di "surcalose" a ser haci. Y finalmente na aña 1998, Splenda® a wordo aproba door di FDA (Food and Drug Association). E ta un "sweetener" artificial deriva di sucu.

Un di e beneficionan di Splenda® ta cu aunke e tin e mesun smaak cu y ta deriva di sucu, e ta completamente diferente. Contrario di sucu, na momento cu Splenda® yega na bo stoma, e no ta digeri den bo curpa pa energia, cu ta nifica caloria. Splenda® ta un producto cu ta completamente liber di caloria. Pa e motibo aki Splenda® ta un producto no solamente ideal pa pashent diabetico pero tambe pa bo mesun curpa. Si bo kier baha un tiki peso of tin mas control riba e caloria diario, Splenda® ta asisti den esaki.

Algun di e productonan cu Splenda® tin cu sigur lo por yuda na baha of mantene e peso ideal ta:

- Splenda® Sugar Blend, specialmente pa horna por ehempel bolo
- Splenda® Brown Sugar Blend, ideal pa traha chocolate chip cookies

Y asina tin mas producto di Splenda® cu ta facilita tur cu ta desea di hiba un bida mas saludabel.

E productonan di Splenda® ta obtenibel na tur supermercado na Aruba. Pa mas informacion di e diferente productonan di Splenda® y "tip" na con pa aplica Splenda® den bo bida diario por bishita e pagina www.splenda.com.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

03 27 29 35 06 — Letter: F — Joker: 20

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
5915 2774 9160	7054	3259 Capricornio

DIARIO	CORSOW	Super
6665 2333 7893	1105 0293 1259	5855

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

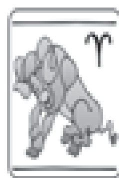
LOTTO DI DIA 01-04-05-15-20
Jackpot Afl.150.000,00

MINI MEGA 05 11 12 29 09 (Mini Mega)
Jackpot Afl.600.000,00

Florida Lottery — 2 Million in prices — Juni 23, 2012 — 5-7-10-24-28-43-x3

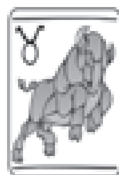
MEGA MILLIONS — 65 Million in prices — Juni 22, 2012 — 10 - 16 - 19 - 32 - 36 » 13

HOROSCOPES



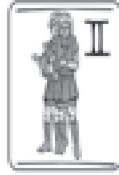
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

E impacto di Venus directo lo atrae personanan hopi nechi den bo bida. Desde awo bo ta drentando den un temporada dichoso den bo paisahe sentimental. Numbernan p'awe: 8 y 24



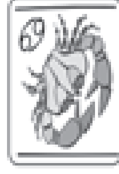
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Un cambio semper ta bin, riba tur cos ora cu abo ta esun cu ta desee. Ta ora pa persevera den loke bo tin. No lagabo wordo domina pa redo of jaloezie. Numbernan p'awe: 9 y 25



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Cu e transito directo di Venus den bo signo lo bo compronde miho esnan cu ta rond dibo. Ta tempo di accion y no di espera. Condicionnan ta net bon p'abo. Numbernan p'awe: 10 y 25



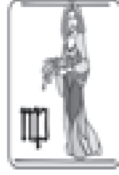
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Ta conclui un periodo di duda y suspicacia, awo tur cos ta keda aclarea. Bo ta den pleno ciclio di cumpleanjos y mey mey di proceso di recuperacion economico. Numbernan p'awe: 11 y 48



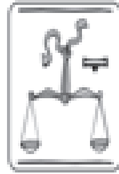
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Bo actitud den e realidad sentimental cu bo ta bibando, lo transforma tur cos. Durante e dianan aki lo bo haya pruebanan consistente di e interes di un hende. Numbernan p'awe: 12 y 35



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Loke ta parce dificil por wordo resolvi di manera efectivo y expedito.. Nunca ta laat pa recupera tempo perdi. Apoya bo mes den bo experiencia. Numbernan p'awe: 13 y 35



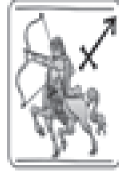
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Di bo actitud lo bo depende hopi den loke bo logra desde e dia di awe. No haci caso na rumornan di esnan cu ta acercabo pa papia malo di bo pareha of bon amigo. Numbernan p'awe: 14 y 38



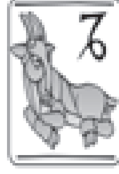
Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Lo bo haya sorpresa di tur tipo, tanto den amor como economia. No agobia bo mes cu pensamentonan tristo cu ta alehabo di e posibilidad di ta feliz. Numbernan p'awe: 15 y 39



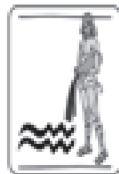
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Bo ta atrae na bo banda e persona ey cu tabata aleha, distante y inalcansabel. Si bo tin pensa di biba un biaha mas un aventura pasional, no pospone demasiado. Numbernan p'awe: 16 y 34



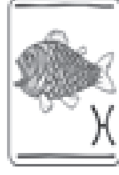
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Esaki ta bo periodo di reflexion y probecha oportunidadnan. No obstante, tin cuidao cu impulsonan cu por complica bo bida si bo wordo guia door di hendenan negativo. Numbernan p'awe: 17 y 38



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Tur cos ta posibel desde e momentonan aki. Lo bo keda asombra loke ta sosode rond dibo y otro persona y tin hopi posibilidad di converti den algo bunita y solido. Numbernan p'awe: 6 y 43



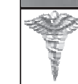
Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Un dia caminda lo accentua bo miho cualidadnan intuitivo. Awe Venus lo yudabo pone bo pianan riba tera na momento di tuma decision. Numbernan p'awe: 7 y 28



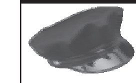
DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
29 di Juni
Dr. v/d Linde
SAN NICOLAS



Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Botica Maria Tel: 585-8145
SAN NICOLAAS:
Botica Centro Medico Tel: 584-5794



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



July 12 Carnival Valor

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pa por cumpli cu demanda grandi: Fecha nobo pa seminario "Lending with Confidence"

ORANJESTAD - CIB WORLDWIDE ta anuncia fecha nobo pa su tremendo seminario "Lending with Confidence," cual lo tuma luga diaranson 4 di juli 2012 na Hyatt Regency pa 9or di mainta. "E seminario aki ta algo innovativo pa e mercado di Aruba y un "must-attend" pa tur negoshante of personanan den e sector financiero", segun Nancy Croes, representante local pa CIB WORLDWIDE a bisa.

"E ta un seminario riba un topico poco trata aki na Aruba, pero hopi necesario, specialmente mirando e economia actual," Croes a bisa. Nancy Croes a sigui amplia, "Cada negoshi cu participa na 'Lending with Confidence' lo haya un extra 'edge' ariba nan competencia pasobra nan lo tin informacion valioso cu por haci e diferencia entre si nan lo survive e economia actual si of no." Participantenan lo siña e strategianan mas nobo y mas efectivo pa trata cu clientenan cu no kier paga.

Na mes momento lo trata metodonan pa mantene "customer satisfaccion" y relacionnan di negoshi duradero cu ta beneficia tur dos partido. Topiconan cu lo wordo trata lo ta entre otro reduccion di riesgo, comprende ki ora y con pa re-negosha terminonan di credito, identifica e señalnan di peliger ora evalua si ta extende credito na un cliente, reconoce e limitacionnan di declaracion financiero (statements). E seminario ta wordo presenta pa M.D. Greenidge, kende ta un Credit Manager certifica na Canada cu mas di 10 aña di experiencia den desaroyo strategico di "small business," maneho di riesgo y experiencia den expansion di negoshi. Globalmente, companianan chikito y mediano ta uza su habilidadnan di maneha riesgo pa restructura nan negoshi y hiba nan na un otro nivel cu exito, posicionando nan mes strategicamente. Cu specialidadnan den financiamento, acquisitions, y financial monetization señora Greenidge ta facilita seminarionan pa corporacionnan grandi y negoshinan chikito, institucionnan financiero, retailers y entrepreneurs.


M.D. Greenidge, Credit Manager Canades

"E seminario aki ta uno hopi importante pa e mercado di Aruba," Croes a bisa, "pa sostene nos negoshinan local y haci cu nan lo ta exitoso." Pa mas informacion por bishita e pagina Web di CIB WORLDWIDE na www.cibworldwide.com of manda bo e-mail na nancy@cibworldwide.com. Tambe por registra na telefon 568-7387 y na telefon 594-1695. ❑

Haya sa mas con Splenda® ta beneficia bo den bo bida diario

ORANJESTAD - Manrique Capriles, distribuidor di Splenda® aki na Aruba, ta informa un poco mas di e producto aki. Splenda® awendia ta conoci mundialmente pa su "sweetener". E ta un producto cu ya pa algun aña ta riba mercado y gusta door di hopi hende. E investigacion pa un producto nobo a cuminsa desde cu e descubrimento di "surcalose" a ser haci. Y finalmente na aña 1998, Splenda® a wordo aproba door di FDA (Food and Drug Association). E ta un "sweetener" artificial deriva di sucu.

Un di e beneficionan di Splenda® ta cu aunke e tin e mesun smaak cu y ta deriva di sucu, e ta completamente diferente. Contrario di sucu, na momento cu Splenda® yega na bo stoma, e no ta digeri den bo curpa pa energia, cu ta nifica caloria. Splenda® ta un producto cu ta completamente liber di caloria. Pa e motibo aki Splenda® ta un producto no solamente ideal pa pashent diabetico pero tambe pa bo mesun curpa. Si bo kier baha un tiki peso of tin mas control riba e caloria diario, Splenda® ta asisti den esaki.
Algun di e productonan cu Splenda® tin cu sigur lo por yuda na baha of mantene e peso ideal ta:

- Splenda® Sugar Blend, specialmente pa horna por ehempel bolo
- Splenda® Brown Sugar Blend, ideal pa traha chocolate chip cookies

Y asina tin mas producto di Splenda® cu ta facilita tur cu ta desea di hiba un bida mas saludabel.
E productonan di Splenda® ta obtenibel na tur supermercado na Aruba. Pa mas informacion di e diferente productonan di Splenda® y "tip" na con pa aplica Splenda® den bo bida diario por bishita e pagina www.splenda.com.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

03 27 29 35 06 — Letter: F — Joker: 20

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
5915 2774 9160	7054	3259 Capricornio

DIARIO	CORSOW	Super
6665 2333 7893	1105 0293 1259	5855

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

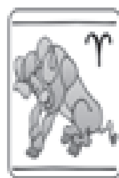
LOTTO DI DIA 01-04-05-15-20
Jackpot Afl.150.000,00

MINI MEGA 05 11 12 29 — 09 Mini Mega
Jackpot Afl.600.000,00

Florida Lottery — 2 Million in prices — Juni 23, 2012 — 5-7-10-24-28-43-x3

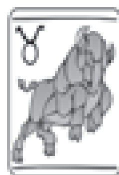
MEGA MILLIONS — 65 Million in prices — Juni 22, 2012 — 10 - 16 - 19 - 32 - 36 » 13

HOROSCOPES



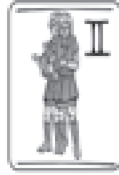
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

E impacto di Venus directo lo atrae personanan hopi nechi den bo bida. Desde awo bo ta drentando den un temporada dichoso den bo paisahe sentimental. Numbernan p'awe: 8 y 24



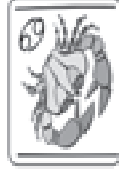
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Un cambio semper ta bin, riba tur cos ora cu abo ta esun cu ta desee. Ta ora pa persevera den loke bo tin. No lagabo wordo domina pa redo of jaloezie. Numbernan p'awe: 9 y 25



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Cu e transito directo di Venus den bo signo lo bo compronde miho esnan cu ta rond dibo. Ta tempo di accion y no di espera. Condicionnan ta net bon p'abo. Numbernan p'awe: 10 y 25



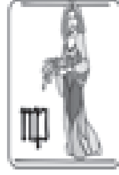
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Ta conclui un periodo di duda y suspicacia, awo tur cos ta keda aclarea. Bo ta den pleno ciclio di cumpleanjos y mey mey di proceso di recuperacion economico. Numbernan p'awe: 11 y 48



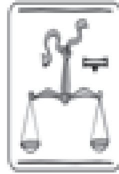
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Bo actitud den e realidad sentimental cu bo ta bibando, lo transforma tur cos. Durante e dianan aki lo bo haya pruebanan consistente di e interes di un hende. Numbernan p'awe: 12 y 35



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Loke ta parce dificil por wordo resolvi di manera efectivo y expedito.. Nunca ta laat pa recupera tempo perdi. Apoya bo mes den bo experiencia. Numbernan p'awe: 13 y 35



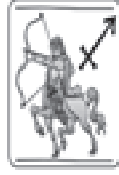
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Di bo actitud lo bo depende hopi den loke bo logra desde e dia di awe. No haci caso na rumornan di esnan cu ta acercabo pa papia malo di bo pareha of bon amigo. Numbernan p'awe: 14 y 38



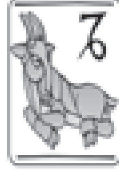
Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Lo bo haya sorpresa di tur tipo, tanto den amor como economia. No agobia bo mes cu pensamentonan tristo cu ta alehabo di e posibilidad di ta feliz. Numbernan p'awe: 15 y 39



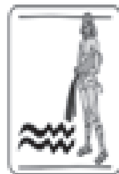
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Bo ta atrae na bo banda e persona ey cu tabata aleha, distante y inalcansabel. Si bo tin pensa di biba un biaha mas un aventura pasional, no pospone demasiado. Numbernan p'awe: 16 y 34



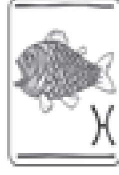
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Esaki ta bo periodo di reflexion y probecha oportunidadnan. No obstante, tin cuidao cu impulsonan cu por complica bo bida si bo wordo guia door di hendenan negativo. Numbernan p'awe: 17 y 38



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Tur cos ta posibel desde e momentonan aki. Lo bo keda asombra loke ta sosode rond dibo y otro persona y tin hopi posibilidad di converti den algo bunita y solido. Numbernan p'awe: 6 y 43



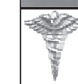
Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Un dia caminda lo accentua bo miho cualidadnan intuitivo. Awe Venus lo yudabo pone bo pianan riba tera na momento di tuma decision. Numbernan p'awe: 7 y 28



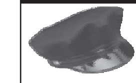
DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
29 di Juni
Dr. v/d Linde
SAN NICOLAS



Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Botica Maria Tel: 585-8145
SAN NICOLAAS:
Botica Centro Medico Tel: 584-5794



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



July 12 Carnival Valor

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

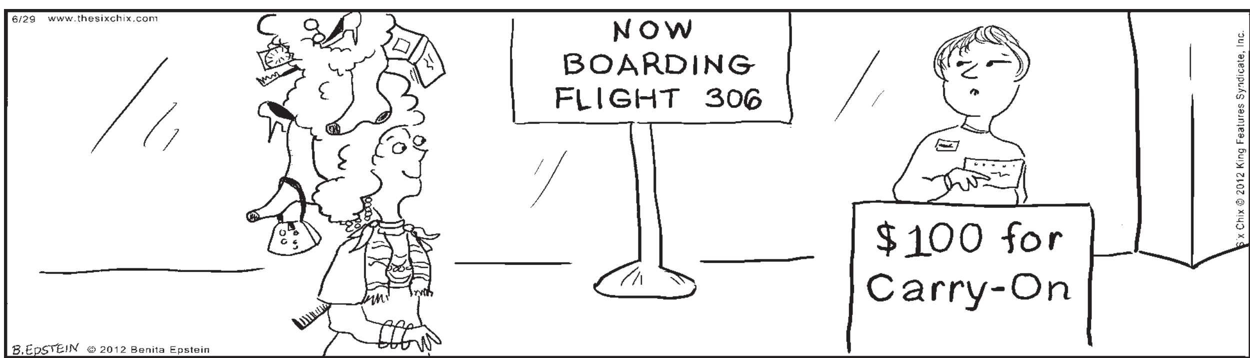
Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Mutts



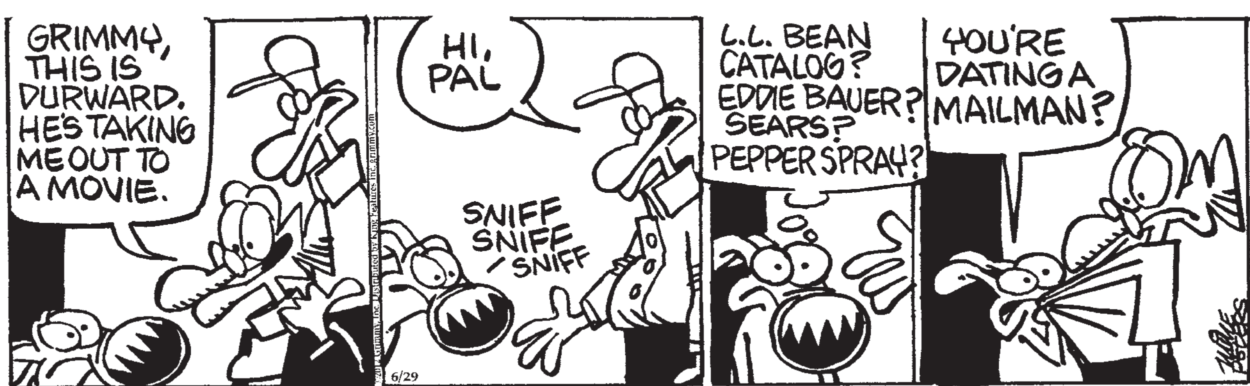
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

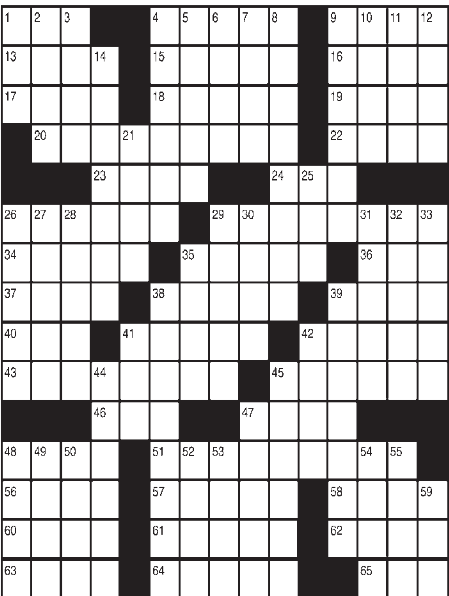
		1				7		
8	4						2	9
				7				
1			5		2			3
		6		9		8		
4			6		8			1
				2				
3	6						1	4
		4				6		

Difficulty Level ★★★★ 6/29

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

5	7	2	8	1	6	4	9	3
1	4	8	9	2	3	6	7	5
9	6	3	7	5	4	8	1	2
3	2	1	4	6	7	9	5	8
7	9	4	2	8	5	3	6	1
6	8	5	3	9	1	2	4	7
4	3	6	1	7	2	5	8	9
2	1	9	5	4	8	7	3	6
8	5	7	6	3	9	1	2	4



Created by Jacqueline E. Mathews 6/29/12

ACROSS
1 Rotten
4 Day __ day; continuously
9 Plate
13 Frown __; disapprove of
15 Yearn for
16 Resound
17 Trait transmitter
18 Birthday party desserts
19 Cheney or Biden, for short
20 Invoice
22 At __; in disagreement
23 Lasso
24 "Skip to My __"
26 __ oneself; refuse to be a doormat
29 Baaing
34 Donald Duck's love
35 Invigorating, as a lively walk
36 "Yes, __"; polite response
37 Dad's sister
38 Good buys
39 Run away
40 African antelope
41 Very small
42 Portion
43 Traveling __; going from California to New York, e.g.
45 John or Jason
46 Curtain holder
47 Light bulb's "W"
48 Hawaiian island
51 Chaperoning
56 Burden
57 Wynonna's mom
58 Person, place or thing
60 Throw stones at
61 Wading bird
62 Pierce
63 Move to and fro
64 Marlo's dad
65 Filbert or pecan

DOWN
1 Annoy
2 Hairy beasts
3 Word of warning
4 Take willingly
5 Picture border
6 __ apart; undo
7 Level; balanced
8 Fidgety
9 Pious
10 __ tea
11 Get rid of
12 Jumps
14 Closest
21 British conservative
25 Wood used for wine barrels
26 Proverb
27 Steam bath
28 Congestion site, often
29 __-name; not generic
30 Water __; lotus
31 Tiny part of an archipelago
32 Female relation
33 Actress Garson
35 Michelob, e.g.
38 Benumbed
39 Appropriate
41 Couple
42 Actor Brad
44 Dependable
45 Unusual thing
47 Ladies
48 Fumbler's word
49 Once more
50 Luau dance
52 Long story
53 Iowa export
54 Lunch hour
55 Wise teacher
59 Earnings after expenses

Thursday's Puzzle Solved

C	A	M	E	■	S	P	O	R	T	■	I	D	L	E
O	X	E	N	■	W	A	D	E	R	■	N	E	A	R
V	E	A	L	■	E	N	E	M	Y	■	H	A	I	R
E	S	T	A	T	E	S	■	A	S	C	E	N	D	S
■	■	■	C	O	P	■	M	I	T	E	R	■	■	■
A	S	H	E	N	■	N	O	N	■	D	I	T	T	O
T	E	E	S	■	L	O	U	■	N	A	T	I	O	N
I	N	N	■	C	A	R	R	I	E	R	■	T	O	T
L	O	C	K	E	D	■	N	O	W	■	M	A	T	H
T	R	E	E	D	■	B	E	N	■	R	I	N	S	E
■	■	■	N	E	V	E	R	■	M	O	N	■	■	■
S	P	O	N	S	O	R	■	M	A	T	I	N	E	E
H	A	V	E	■	C	A	B	I	N	■	M	A	M	A
A	P	E	D	■	A	T	O	L	L	■	U	N	I	T
G	A	R	Y	■	L	E	A	K	Y	■	M	A	T	S

6/29/12



Despedida di un ruman ta hopi duru kende a sa di biba cu hopi amor y cariño. Den nos curazon lo e keda graba.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa a bay sosega den brasa di Señor



Melga Edeltrudis Mc Clure-Yarzagaray

***21-06-1954 †21-06-2012**

Na nomber di su:
Esposo: Kenneth Mc Clure

Yiunan:
Ian Mc Clure
Kimberly Mc Clure

Nieto: Deavon Mc Clure

Rumannan:
lima y yiunan
Amado, Imelda y yiunan
Jani y yiunan
Irvin y yiunan
Ethel, Francisco y yiunan
Miriam y yiunan
Glenny, Jimmy y yiunan
Dennis, Patricia y yiunan
Mayra y yiunan
Theresita y yiunan
Bertha y yiunan
Ruman di criansa: Bea paesch y yiu
Sobrino y sobrinanan
Su iha: Omayra
Su amiganan stima:
Agnes Wilson, Mimi Wix -Matha, Mimi Williams, Aurita Pieter-Brokke, Suzie Salas USA

Tur su ex coleganan di Concord Casino, su ex hungadornan di Badminton

Famia: Mc Clure, Yarzagaray, Ras, Croes, Werleman, Croese, Taragola, Rasmijn, Lasten, Statia, Arcaya, Boekhoudt, Paesh, Lacle, Luidens, Erasmus, Thode, Kelly, Giel, Flanegin, Everon, Wouters, Wernet y demas famia.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.
Oportunidad pa condolencia na Aurora Funeral Home, Diaranson 4 di july 2012 di 7'or pa 9'or di anochi y diahuebs 5 di july 2012 pa 2'or di atardi nos lo hiba nos defuntu stima pa su ultimo lugar di sosiego.
Despues di e entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Met droefheid maken wij bekend het overlijden van mijn echgenote en onze vader



Cornelis William Gustaaf Cabenda

Namens zijn vrouw: Nelly Milagro cruz
Namens kinderen: Roy, Clyde, Steve en Anthony Cabenda.
Namens broers en zusters: Jules, Regie, Helen, Norma en Ramon Cabenda

En namens de kleinkinderen.

Met speciale dank aan: Jules Cabenda, Meda Cabenda-Rasmijn en Regie Cabenda voor de steun in pa's laatste jaren, het Horacio Oduber Hospitaal, San Pedro Pavillioen.

Op maandagavond 02 juli van 7 pm tot 9 pm condoliance bij Aurora Funeral Home. De begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 03 juli 2012 om 2 pm (14:00) tot 4 pm(16:00) bij Aurora Funeral Home daarna naar de Centrale begraafplaats te Sabana Basora.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Margarita Genovita Kip-Amaya

mihor conoci como: "Tante Vita"

25 februari 1931 - 27 juni 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Christina Catalina Tromp-Zievinger

mihor conoci como: "Trina"

Na nomber di su:

yiunan: Esmeralda Tromp
Coralia Zievinger

manera yiu:Darrick Maduro y famia
Soledad Orman y yiu
Silvia Orman y yiunan

nietonan: Coraljia Lopez
Gregory Zievinger
Amy Kalaykhan na Hulanda
Christy Chay
bisanietonan:Lushaimy y Ammy-Lou Kalaykhan
rumannan:Nora y Buchi Maduro-Zievinger
Perucho Gonçalves y famia
sobrinonan stima:John y Glenda Maduro y yiunan
Gino y Susy Maduro y yiunan
Maikel y Zulaika Maduro y yiunan
ayudante: Cabo Reynoso
prima: Candelaria Orman y famia
madrina:Sra.vda. Maria Swaen y famia
iha: Maria Anita Orman
comer y compernan: Marlene Bussel Vilt y famia
Efrina y Roberto Hoek y famia
Medarda Tromp y famia
Maria Quandt y famia
Nadys Reyes y famia
amigo(a)nan di cas: Shoma Tromp y famia
Erna Winterdaal y famia
Yvonne Maduro y famia
Mary Chömpf y famia
Francis Zimmerman
Esther Fingal y famia
Margo Brete
Rosa Orman y famia
Sargento Pascual Ras na Merca
Negra Montaña
Vivianna
swa y cuñanan,
famia: Zievinger, Tromp, Maduro, Orman, Hoek, Wernet, Pieternella, Kalaykhan, Quant, Quandt, Odor, Bislik, Dirksz, Martes, Dania, Swaen, Chirino, Ruiz, Ras, Pardo, Ridderstaat, Sevinger, Ridderstap, Jacobs, Lugo, Mejia, Raven, Jansen, de Palm, Carti, Mateo, Bussell Vilt, Reyes, Rasmijn, Marin, Varis, Chay, Primera na Venezuela y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 juni 2012 pa 3:15 di atardi saliendo for di cas Koningstraat 58 pa Misa San Francisco y despues pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta na Cas Koningstraat 58.
Adres pa condolencia: Koningstraat 58
Diahuebs 28 juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sos-ega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
pami bolbe haña forsa."
Salmo: 23

A fayece cristianamente mi yiu, nos ruman y omo;



Miguel J. Everon

mihor conoci como "Ito"
***11-09-1956 †25-06-2012**

Na nomber di su:
Mama: Cecilia Ridderstap

Rumannan:
Mario y Lica Ridderstap-Croes
Silvio Everon
Adela Everon y Tito Curiel
Olga Everon y yiu na Hulanda
Nildo y Mena Everon-Nicolaas y yiunan

Subrino y subrinanan stima:
Damaris Ridderstap y yiu Ian Ivan Lennep
Mariangela Ridderstap na Hulanda
Javier Harms y Jualexis Magdaniel
Jair Harms y Keyla v/d Biezen

Ex swa: Roderick y Senaida Harms

Bon bisiña: Leo y Marjorie Croes y yiunan

Primo y primanan

Demas famia: Everon, Ridderstap, Harms, Croes, Curiel, Lennep, Dirksen, Werleman, Odor, Lejuez, Carrion, Maduro, Magdaniel, v/d Biezen, Kelly, Geerman, Brete, Nicolaas, Krozendijk, Diaz, Dubero.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa acto di entiero y condolencia cual lo tuma lugar diabierna 29 di juni 2012 di 10.30 or pa 1'or di merdia na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-ega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23:1-3

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristian di:



Adaulfo Enrique Jimenez

Mihor conoci como "Ufo"
9 october 1935 - 26 juni 2012

Na nomber di su:

esposa: Dora Ines Jimenez Restrepo
tata : Ricardo Antonio Lacera Ibarra y famia na Colombia
yiunan: Jeanette Jimenez
Doris Jimenez y Juni Danje
yiunan di Crianza:
Christina Gomez Restrepo y yiu
Angela Juliana Gomez Restrepo y yiunan

Rumannan na Aruba: Lacides Alfonso "Laci "y Helena Diana Filomena Jimenez-Wever y famia
Julio Alberto "Albertico" y Heddy Matos-Paskel y yiu Junior Matos
Mescos cu ruman:
Sra. Vda. Lidia Lambertus Matos y famia
Rumannan, tanta y omonan, primo y primanan, swa y cuñanan na Aruba y Colombia
Cuña na Aruba: Maria Helena Restrepo y famia
Compernan na Aruba : Rafael Plaza y famia
Eddy Ras y famia
Comer na Aruba: Irene Robles de Medina y famia
Comer na Colombia: Rosa Rivas Ebratt y famia
Ihanan na Aruba y Colombia

famia: Restrepo, Rios, Jimenez, Matos, Wever, Paskel, Harms, Lambertus, Plaza, Ras Tromp, Geerman, Kelly, Janssen, Lopez, Angela-Lu-idens, Vicioso, Rivas, Ebrat y demas famia na Aruba y Colombia ta invita tur amigo(a), bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual Lo tuma lugar Diasabra 30 di Juni 2012 1'or pa 3'or di atardi na Olive Tree Funeral Home na Avenida
E. J. "Watty" Vos 44 (Cumana) y despues sa-liendo pa Santana Catolica den Caya Ernesto Petronia na Playa.

Adres di Condolencia: The Olive Funeral Home Avenida E. J. "Watty" Vos 44, Cumana :
Diahuebs 28 Juni 2012 for di 7"or pa 9'or pm

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Disculpa nos si despues di entiero nos no ta rici-bi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sos-ega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
pami bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sra. Coleta Victoria Hoek-Matos

mihor conoci como "Viola"
*** 06-03-1931 † 27-06-2012**

Su casa: † Felix Simplicio "Picho" Hoek

Na nomber di su:
Yiunan: Elaine Hoek
Gladys Bogers-Hoek
Marilyn Hoek
Alva Hoek
Roland Hoek
Vianca y Dennis Arends-Hoek
Vivian Hoek
Nietonan: Cherly Toppenberg y Junior Thijsen, Lainebert Toppenberg y Yina Herrera, Miluska Hoek, Engelbert Visser y sra., Ebert Visser, Eldrick Visser y sra., Bruce Arends, Kevin Arends, Rodney Hoek, Derrrick Pop, Vivienne Pop
Bisanietonan: Brandon, Bradley, Björn, Owen, Engelbert Jr., Engelinne,
Sonia, Mauro
Tataranieto: Marley
Rumannan: Lidia Lambertus-Matos
Lina Tromp
Cuñanan: Olga Matos
Reina Hoek
Swa: Mario Mateo
Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan y ihanan.

Bon amiganan: Chichi Marchena y famia
Irena Tromp

Bisiñanan: Carmen Marval
Ilda de Cuba
Famia Todd
Famia Andrade

Tur trahadonan di Mari Stella

Demas famia: Hoek, Matos, Toppenberg, Bogers, Visser, Arends, Ras, Thijsen, Lambertus, Giel, Lopez, Everon, Orman, Wolf, Ridderstaat, Figaroa, Montaner, Mateo, Tromp, Wester.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 2 di Juli 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diasabra 30 di Juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.



Despedida di un ruman ta hopi duru kende a sa di biba cu hopi amor y cariño. Den nos curazon lo e keda graba.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa a bay sosega den brasa di Señor



Melga Edeltrudis Mc Clure-Yarzagaray

***21-06-1954 †21-06-2012**

Na nomber di su:
Esposo: Kenneth Mc Clure

Yiunan:
Ian Mc Clure
Kimberly Mc Clure

Nieto: Deavon Mc Clure

Rumannan:
lima y yiunan
Amado, Imelda y yiunan
Jani y yiunan
Irvin y yiunan
Ethel, Francisco y yiunan
Miriam y yiunan
Glenny, Jimmy y yiunan
Dennis, Patricia y yiunan
Mayra y yiunan
Theresita y yiunan
Bertha y yiunan
Ruman di criansa: Bea paesch y yiu
Sobrino y sobrinanan
Su iha: Omayra
Su amiganan stima:
Agnes Wilson, Mimi Wix -Matha, Mimi Williams, Aurita Pieter-Brokke, Suzie Salas USA

Tur su ex coleganan di Concord Casino, su ex hungadornan di Badminton

Famia: Mc Clure, Yarzagaray, Ras, Croes, Werleman, Croese, Taragola, Rasmijn, Lasten, Statia, Arcaya, Boekhoudt, Paesh, Lacle, Luidens, Erasmus, Thode, Kelly, Giel, Flanegin, Everon, Wouters, Wernet y demas famia.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.
Oportunidad pa condolencia na Aurora Funeral Home, Diaranson 4 di july 2012 di 7'or pa 9'or di anochi y diahuebs 5 di july 2012 pa 2'or di atardi nos lo hiba nos defuntu stima pa su ultimo lugar di sosiego.
Despues di e entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Met droefheid maken wij
bekend het overlijden van mijn echgenote
en onze vader



Cornelis William Gustaaf Cabenda

Namens zijn vrouw: Nelly Milagro cruz
Namens kinderen: Roy, Clyde, Steve en Anthony Cabenda.
Namens broers en zusters: Jules, Regie, Helen, Norma en Ramon Cabenda

En namens de kleinkinderen.

Met speciale dank aan: Jules Cabenda, Meda Cabenda-Rasmijn en Regie Cabenda voor de steun in pa's laatste jaren, het Horacio Oduber Hospitaal, San Pedro Pavillioen.

Op maandagavond 02 juli van 7 pm tot 9 pm condoliance bij Aurora Funeral Home. De begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 03 juli 2012 om 2 pm (14:00) tot 4 pm(16:00) bij Aurora Funeral Home daarna naar de Centrale begraafplaats te Sabana Basora.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Margarita Genovita Kip-Amaya

mihor conoci como: "Tante Vita"

25 februari 1931 - 27 juni 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Christina Catalina Tromp-Zievinger

mihor conoci como: "Trina"

Na nomber di su:

yiunan: Esmeralda Tromp
Coralia Zievinger

manera yiu:Darrick Maduro y famia
Soledad Orman y yiu
Silvia Orman y yiunan

nietonan: Coraljia Lopez
Gregory Zievinger
Amy Kalaykhan na Hulanda
Christy Chay
bisanietonan:Lushaimy y Ammy-Lou Kalaykhan
rumannan:Nora y Buchi Maduro-Zievinger
Perucho Gonçalves y famia
sobrinonan stima:John y Glenda Maduro y yiunan
Gino y Susy Maduro y yiunan
Maikel y Zulaika Maduro y yiunan
ayudante: Cabo Reynoso
prima: Candelaria Orman y famia
madrina:Sra.vda. Maria Swaen y famia
iha: Maria Anita Orman
comer y compernan: Marlene Bussel Vilt y famia
Efrina y Roberto Hoek y famia
Medarda Tromp y famia
Maria Quandt y famia
Nadys Reyes y famia
amigo(a)nan di cas: Shoma Tromp y famia
Erna Winterdaal y famia
Yvonne Maduro y famia
Mary Chömpf y famia
Francis Zimmerman
Esther Fingal y famia
Margo Brete
Rosa Orman y famia
Sargento Pascual Ras na Merca
Negra Montaña
Vivianna
swa y cuñanan,
famia: Zievinger, Tromp, Maduro, Orman, Hoek, Wernet, Pieternella, Kalaykhan, Quant, Quandt, Odor, Bislik, Dirksz, Martes, Dania, Swaen, Chirino, Ruiz, Ras, Pardo, Ridderstaat, Sevinger, Ridderstap, Jacobs, Lugo, Mejia, Raven, Jansen, de Palm, Carti, Mateo, Bussell Vilt, Reyes, Rasmijn, Marin, Varis, Chay, Primera na Venezuela y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 juni 2012 pa 3:15 di atardi saliendo for di cas Koningstraat 58 pa Misa San Francisco y despues pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta na Cas Koningstraat 58.
Adres pa condolencia: Koningstraat 58
Diahuebs 28 juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



7 di juli den Weststraat, Oranjestad

Total Control Street Concerts lo ta e evento mas grandi pa habri vakantie 2012



DJ Waxfiend

ORANJESTAD - Exide Music Aruba ta celebrando su 10 aña di aniversario organisando eventonan y conciertonan exitoso riba nos dushi isla Aruba. En conexion cu esaki Exide Music ta organisando un mega evento dia 7 di julí 2012. E mega evento aki ta hiba e nomber "TOTAL CONTROL STREET CONCERTS" y lo cera e caya completo den e hotzone di Weststraat, Oranjestad. E concepto di e evento aki ta similar na algun otro cu a yega di ser organisa den pasado (Ghosttown, Green City) cual a tuma luga den e mesun caya aki. Unda cu lo tin 3 diferente escenario cu 3 diferente ambiente y tur e miho bandanan y dj's di Aruba di tur genero. Diferente artistanan internacional cu lo t'ey riba tur tres escenario pa asina entretene e multitud di fanaticonan cu lo t'ey presente.

Durante e rueda di prensa cu a tuma luga den Wong Sheung Wong Restaurant e organisadonan a splica henter e setup di e evento grandi aki, cual lo ta di e siguiente forma.

escenario 1) Mainstage Urban/Dancehall : Artista internacional directamente for di Kingston, Jamaica "The Energie God" "Father of the Dancehall" "The dancehall King" ELEPHANT MAN conoci mundialmente como e artista cu mas energia y mas grandi den e genero di dancehall. Exitonan grandi manera Signal the plane, Pon de river pon di bank, Willie bounce, Wine up y hopi exito mas. ELEPHANT MAN lo presenta riba e mainstage di Urban y Dancehall cu su banda completo y a priminti di kibra tur record di entretenimento nunca antes bisto riba Aruba. Tambe riba e stage aki e dj nr 1 den Urban Music "DJ WAXFIEND" for di Hulanda. Sostene actonan local: Youth Extreme, Biggy Boy & Upgrade Music, Los Transformerz, DJ Vibes y DJ Woods (Exide Music) y sin lubida Mikes Disco.

escenario 2) Latin/Caribbean Stage: Tsunami, D-licious, Prive, Banda Esquema y local dj's manera DJ Spike y DJ Negro (Exide Music), DJ 101 (Cool Pro dj's) .

escenario 3) House/Electro Stage: Lo tin un international superstar "DJ FELLOW" cual ta e productor di e tema "Kibra e Loga" di e grupo "Basic One" e dj aki a toca hopi festivalnan grandi na Hulanda y ultimo tawata e main act na e evento di Green Village na San Nicolas y local dj's Theo Sanders (I love Muzika & The House Mob), Big Rig (Cool pro dj's) , Kristian D y DJ Yeimi.

E reaccion pa e evento aki ta super grandi carchinan ta bayendo super lihe y ta obtenibel na Valero Boulevard, Valero Essoville, Valero Palm beach, Cd's & More y Wong Sheung Wong Restaurant den prebenta pa unicamente 35 florin y na porta si resta esaki lo ta mas caro. Dus ya bosa 7 di Juli "Total Control Street Concerts" lo ta gigantesco den Weststraat, Oranjestad. Exide Music kier a gradici tur sponsor cu ta haci e evento aki posibel manera Balashi Chill, Coca Cola, Dewars, Bacardi, Speed Car rental & Garage, Super Car Rental & Limosine Services, High performance Sound, ❑



Elephantman

Multitud grandi a precensia nacemento di turtuga



Multitud cu a para tras di baricada, presenciando nacemento di e turtuganan.





ORANJESTAD – Naturalesa sa ta misterioso tin biaha y por bisa cu poco hende por a presencia nacemento di turtuga. Segun informacionnan cu BDA por a haya, tin un total di 27 neishi a wordo poni door di turtuganan Driekiel, cu tur anja ta bin riba nos beachnan pa pone webo. Ayera tardi despues di bahada di solo, tanto turista como localnan por a presencia nacemento di turtuga di un di e neishinan den cercania di Manchebo Beach Resort. Algo hopi peculiar y bunita pa presencia naturalesa den su esplendor.

Cu prijsnan special riba auto nobo

Garage Centraal Aruba ta celebra mañan e Vakantie Car Show 2012

ORANJESTAD – Garage Centraal Aruba lo celebra mañan diasabra su tradicional evenemento den cuminsamento di temporada vacacional, e "Vakantie Car Show"

E aña aki ta uno particularmente positivo pa esnan cu ta desea un Hyundai nobo. Hyundai ta ofreciendo locual ta ser constantemente cualifica como e miho liña di autonan den historia di e marca, y un cantidad di premionan pa calidad ta demostra constantemente e nivel cu e marca aki a logra den e ultimo temponan.

Hyundai su nivel ta suficiente halto cu awendia estudionan tanto di Kelley Blue Book cu J.D Power ta indica cu e clientenan di autonan Hyundai ta esunnan di mas leal entre tur e marcanan di auto. Mas ainda, Hyundai ta e marca cu autonan mas eficiente pa locual ta consumo di gasolin, segun cifranan di e Environment Protection Agency di Merca.



Na Aruba, autonan di Hyundai ta disfruta di un excelente acogida, lidera pa e popular Accent, ademas di e Hyundai Tucson, e model di SUV mas popular riba caminda.

Un otro auto cual a haya hopi bon acogida na Aruba ta e Hyundai Sonata. E mid sedan aki ta un di e autonan mas bendi na Merca, y tambe uno di e mas reconoci dor di criticonan rond mundo. Garage Centraal Aruba lo tin disponibel e autonan aki como parti di e Vakantie Car Show 2012.

Pa e dia aki, lo tin presencia den showroom di RBC Royal Bank pa colabora cu tur esnan cu lo desea un lening pa auto. RBC ta ofreciendo un tasa di interes sumamente atractivo, locual hunto cu e oferta di Garage Centraal Aruba ta ofrece un oportunidad sumamente atractivo na esnan buscando auto nobo.

Naturalmente, lo tin snacks y bebidanan pa esnan cu bishita e showroom, ademas di un ambiente agradabel pa tur esnan cu desea di busca un auto na Garage Centraal Aruba, cu ayudo di e staff di Sales mas extensivo na nos isla.

E invitacion ta pa tur hende pasa na Garage Centraal su showroom na Sabana Blanco entre 9'or di mainta cu 3'or di atardi, pa asina probecha di e specialnan den e Vakantie Car Show 2012 cu lo ser celebra mañan.❑

Un coleccion nobo den Happy Meal

Zoobles y Pokemon™ Black White a yega na McDonald's

ORANJESTAD – McDonald's Happy Meal ta presenta un coleccion nobo di cosnan di hunga inspira pa caricaturanan di Zoobles y e serie popular Pokemon Black White, obtenibel na tur McDonald's for di 15 di Juni. E coleccion ta inclui e 6 caricaturanan famoso di e serie di Pokemon Black White. Cada un di e caricaturanan ta inclui un di e 12 carchinan cu ta permiti e mucha di siña diferente habilidad nan di Pokemon y tambe nan por wordo intercambia entre amigonan. Mucha muhenan por crea un entrenamento aventurero y pasa tempo cu e caricaturanan di Zoobles. E coleccion di e 6 figuranan aki por wordo transforma den un bala cu ta bini den diferente color y por wordo transporta facil.

Como parti di e menu innovativo di McDonald's, Happy Meal tin mas vitamina y mineral y menos salo, sucu y caloria. Un di cuatro producto a wordo agrega – un porcion di fruta di slice como postre – y e porcion nobo di McFries ofreciendo solamente 100 caloria, mita di e calorianan di antes. Cu e cambionan aki, combinacion di tur e cuatro productonan ta yega 600 caloria, ekivalente na 1/3 parti di locual un mucha di 6 pa10 aña mester come tur dia segun World Health Organization. McDonald's su cuminda pa mucha ta consisti di Hamburger, Cheeseburger of McNuggets y un porcion di fruta di slice y un batata chikito. Pa mas informacion riba nos productonan y ofertanan, bishita bo restaurant di McDonald's faborito.❑



Melisha Maduro a gana premio cash!

La Estrella ta sigui regala premio via Facebook

ORANJESTAD - La Estrella ta yuda su clientenan haci nan soñonan bira realidad y hasta pa medio di Facebook ta duna pueblo di Aruba e oportunidad di gana premionan fabuloso. Siman pasa Melisha Maduro a bira e feliz ganado di un premio "cash" simplemente pasobra el a rey corectamente cua ekipo lo gana e wega Alemania - Hulanda y cu e score corecto.

Melisha a comparti su prediccion riba Facebook di La Estrella y a gana e rifa di Afl. 100 cash! Melisha a ricibi su premio for di man di representante di La Estrella, kende a yam'e danki pa su participacion y a invite pa sigui participa den e campañanan regular riba Facebook. Keda pendiente, pasobra La Estrella tin mas concurso sorpresa na caminda unda cu abo por ta e siguiente ganado! Pabien Melisha, disfruta di bo premio.❑



Riba e foto por mira Melisha Maduro ricibiendo su premio for di un representante di La Estrella pa su prediccionnan haci riba Facebook.